天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第貳號
經中國人民郵政登記認為第二類新聞紙類天津郵政管理局登記執照第叁壹號

進步日報

第一三三九號
社址　天津羅斯福路二四一號
全國各地郵局均可訂閱
今天本報一大張
售人民幣六百元不加郵費
郵政信箱一〇〇　電報掛號四一四一

電話號碼

總編室	2.4142 2.4143	經理室	2.4190
政教組	2.5127 2.4024	廣告課	2.0949
財經組	2.4508 2.4023	印刷部	2.4020
社會服務組	2.4536	電話訂報	2.5145
		訂報查詢	2.1050

昨日印完時間六時三十八分

亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會
致電亞洲及太平洋區域各國和平委員會
希望加緊進行參加世界人民和平大會的籌備工作

【新華社北京十日電】亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會致電亞洲及太平洋區域各國和平委員會，期望各國人民加緊進行籌備參加世界人民和平大會的工作。電文如下：

亞洲及太平洋區域各國和平委員會：

具有重要意義的世界人民和平大會將於十二月十二日在維也納舉行。在十月十二日亞洲及太平洋區域和平會議上，我們全體代表曾一致通過了一項擁護召開世界人民和平大會的決議。我們深信這個大會的召開，在自由和廣泛的討論中，將對世界人民所最關心的緩和國際緊張局勢，求得和平合理解決的辦法有所貢獻。

現在維也納和平大會的日期即將到來，為了迎接這個會議，我們熱切地期望亞洲、澳洲及太平洋沿岸各國的各界人民，各國和平委員會以及各國的政治、社會、宗教團體一致行動起來，加緊進行各項籌備工作。我們並熱切地向你們要求：（一）向本國的男男女女傳達召開這個會議的意義並廣泛地展開討論；（二）積極地組成儘可能具有最廣泛代表性的代表團，把沒有參加和平運動的人士也包括進來，一道去出席這次大會；（三）儘速地把你們的籌備工作情況和代表團組成情況告訴給世界和平理事會和亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會。我們希望我們共同為勝利召開世界人民和平大會而努力。

亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會
秘書長劉寧一
十一月十日

第二屆赴朝慰問團總團代表
深入志願軍各部隊進行慰問
志願軍衷心感激祖國人民的慰問和帶到前線的慰問品　決以殲敵立功來答謝祖國人民

【新華社朝鮮前線十日電】中國人民第二屆赴朝慰問團總團的代表會深入到志願軍各部隊進行慰問，受到志願軍指揮員、戰鬥員的熱烈歡迎。

慰問團劉景範總團長、陳沂副總團長曾率領二十多位代表，翻越高山，到志願軍某高射砲連的三個陣地上進行慰問，並和戰士們一道攝影留念。山東快書名演員高元鈞、京劇名演員李和曾等都在陣地上表演了精彩的節目。

周欽岳副總團長曾率領八位代表到志願軍某工兵部隊進行慰問。工兵戰士們聽了慰問團代表報告祖國建設成就和各階層人民轟轟烈烈的抗美援朝運動後，很受感動。該部鄭文卉將他父親留給他的價值三千萬人民幣的股票託慰問團轉交中國人民抗美援朝總會。他在信上說：為了保衛我們的祖國不受美帝國主義的侵略，我願將此股票捐獻給祖國，用來買武器消滅我們的敵人，使我們抗美援朝鬥爭的最後勝利更快地到來。

李明灝副總團長和九名代表，曾到志願軍的後勤部隊及海防部隊進行慰問。當他們到達防守海岸的某部隊時，曾特地到「王英英雄班」慰問。王英是在一九五一年二月漢江南岸的戰鬥中，捨身揹炸藥炸死數十名敵人的英雄。「王英英雄班」的全體戰士向慰問團代表們表示：「我們決心繼承王英烈士的遺志，嚴密監視敵人，如果敵人膽敢侵犯，我們定要打得它頭破血流，努力爭取朝鮮問題得到公平合理的解決。」

慰問團總團的代表們還慰問了曾在臨津江東岸一百六十天的阻擊戰鬥中殲敵三萬三千九百多人的志願軍某部。這支部隊中有七千七百二十六位英雄、模範、功臣和一百六十六個英雄、模範、功臣單位。代表們為英雄的事蹟所鼓舞，在白天開了整天會議後，還在夜晚深入到連隊中去和戰士們交談。當青年、學生代表關若鸞到達曾在天德山阻擊戰中激戰四晝夜、殲敵八百餘名的「天德山英雄連」時，全連戰士把她包圍起來，打聽祖國的消息。該連政治指導員、一級戰鬥英雄周成恩一再表示：請慰問團代表轉告祖國人民安心地進行建設，我們堅決保衛祖國的安全！

胡厥文副總團長率領的代表們到達某師時，農民代表、農業豐產模範盆冀東將王蟒村全體農民特製的寫着「我們要生產更多的糧食來大力支援你們！」字樣的錦旗，獻給奮戰三天四夜、殲敵一千二百多人的特功第五連。第九連副連長趙恒志當時向農業豐產模範盆冀東作友誼的挑戰。趙恒志保證好好指揮部隊，多打勝仗，多殺敵人，報答祖國人民；盆冀東保證提高耕作技術，選好種，多積肥，多打糧食，支援前線。

志願軍指揮員和戰鬥員們衷心感激祖國人民的慰問，他們紛紛向慰問團代表們表達抗美援朝保家衛國的決心。某高射砲部隊的指揮員和戰鬥員為了答謝祖國人民的慰問，贈送給慰問團三雙自製的鞋子，這些鞋子是用被他們擊落的美國Ｆ—８０型噴氣戰鬥機上的「風擋玻璃」磨成的。這支高射砲部隊曾在伊川地區的一次對空作戰中打落了五架敵機，打傷了八架敵機。他們寫給祖國人民的信上說：送上的東西雖然簡陋，但它卻標誌着我們打擊美國空中強盜的勝利和我們志願軍熱愛祖國的一片心！

【新華社朝鮮前線十日電】中國人民第二屆赴朝慰問團帶給朝鮮前線中國人民志願軍的大批慰問品，已成為鼓舞志願軍前進的一種巨大的力量。志願軍某部夏玉英青年團小組的團員們說：「當慰問品發到每個人手中的時候，那種感激的心情是無法形容的。每個人都在唸着烟斗上的幾個金字：『祖國——我的母親』，好像兒子真的在呼喚母親，感到祖國是那麼親切和溫暖。」志願軍某部趙漢民在收到慰問品後說：「祖國人民送給我們很多慰問品，差不多日常用品都齊全了。尤其是搪瓷杯上還寫着『贈給最可愛的人』，使我感動得流出淚來。我一定把給我的慰問品好好保存起來，它鼓舞了我保持榮譽和抗美援朝到底的決心。」某部戰士朱實和在收到慰問品後，馬上把毛主席的照片和印有「抗美援朝，保家衛國」字樣的手帕收藏好，他說：「這是祖國人民的心呵！」戰士童光成說：「以後不管有什麼任務，我都要帶上搪瓷杯，帶上手巾，碰上困難就看一看它，想一想祖國人民，保證鼓起勁來克服一切困難。」

在收到慰問品的當晚，戰士們都簇擁在燈光下給祖國人民寫信。某部戰士張玉東剛剛認識了一些字還不會書寫，他卻說：「寫這封信可不能讓別人代替，我寧願花上一天的功夫一個字一個字照着書本上描，也要把它寫完成！」很多戰士在收到慰問品後，重新修訂了殲敵立功計劃，爭取以殲滅更多的敵人來答謝祖國人民。

志願軍領導機關隆重集會
慶祝十月革命三十五週年

【新華社朝鮮前線九日電】中國人民志願軍領導機關在十一月七日隆重集會慶祝十月社會主義革命三十五週年，熱烈地祝賀這一人類歷史上開闢新紀元的偉大節日。

在慶祝會上，楊得志將軍發表了慶祝演說。他說：蘇聯社會主義革命的成功和向建設共產主義社會邁進的偉大成就，尤其是最近聯共（布）第十九次代表大會的召開和斯大林同志的「蘇聯社會主義經濟問題」的發表，大大地鼓舞了全世界人民保衛和平民主和爭取社會主義的前途的鬥爭信心。他說：蘇聯在歷史上對中國人民給予了最大的友誼和援助；有了這種援助，在我國即將開始的大規模經濟建設和文化建設就會更快地、更好地進行。他強調說：中國人民志願軍站在保衛世界和平的最前線，與朝鮮人民軍並肩進行着反抗美帝國主義侵略的正義的鬥爭，就應該學習保衛世界和平的主力——偉大的蘇聯軍隊的高度的愛國主義、國際主義精神，和高度的政治警惕性；學習蘇聯先進的軍事科學和各兵種聯合作戰的經驗，為保衛祖國、保衛世界和平而戰鬥到底。

朝鮮人民軍駐中國人民志願軍領導機關代表朴一禹將軍也在會上講話。他感謝蘇聯軍隊從日本法西斯統治下解放了朝鮮人民。他並且指出，蘇聯人民在建設共產主義事業中的偉大成就，大大地鼓舞了朝鮮人民為爭取自由和獨立的神聖鬥爭。朝鮮人民更要學習蘇聯人民在衛國戰爭中的寶貴經驗，繼續與中國人民志願軍並肩作戰，戰勝美國侵略者。

為了慶祝十月社會主義革命三十五週年，中國人民志願軍政治部並於最近向全軍發出通知，指示各部聯系目前國際形勢，學習蘇聯社會主義革命的偉大的世界意義，蘇聯社會主義和中國人民革命的關係，三十五年來蘇聯對中國人民的無私援助以及蘇聯社會主義和共產主義建設的偉大成就及其對世界和平的重大意義。通知並號召全軍學習蘇聯人民和蘇聯軍隊的國際主義精神，進一步團結朝鮮人民及朝鮮人民軍，為保衛祖國、保衛遠東和世界的和平而貢獻最大的力量。

志願軍政治部並決定在全軍中放映蘇聯影片，以提高部隊對蘇聯的認識。

今天本報內容提要

★亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會電亞洲及太平洋區域各國和平委員會希望積極籌備參加世界人民和平大會
★第二屆赴朝慰問團總團代表深入各部隊慰問　志願軍各部隊得到很大鼓舞
★志願軍領導機關舉行慶祝十月社會主義革命三十五週年大會
★真理報社論：偉大人民的牢不可破的友誼
★蘇聯藝術工作團繼續在京演出（以上一版）
★葉菲莫夫：中蘇友誼發展史（一、四版）
★津市協商委會等單位舉行慶祝十月革命節報告會（二版）
★津七區工商業聯合會成立（三版）
★英法意挪和印度人民熱烈慶祝十月革命節
★蕭離：訪問印度三作家（以上四版）

蘇藝術工作團繼續在京演出
招待解放軍高級軍官、文藝工作者及在京休養的志願軍傷病員

【新華社北京十日電】蘇聯著名藝術家們，九日晚間在懷仁堂繼續舉行了表演會。觀看此次表演的，有中國人民解放軍陸、空、海軍高級軍官，中國人民解放軍文藝工作者以及在北京休養的中國人民志願軍傷病員等，共一千五百多人。

八時正，蘇聯文化工作者代表團團長吉洪諾夫，由中央人民政府人民革命軍事委員會總政治部副主任蕭華、中蘇友好協會總會總幹事錢俊瑞陪同步入會場，全場起立熱烈鼓掌歡呼。

蕭華上台講話，對蘇聯藝術工作團和蘇軍紅旗歌舞團的演出表示衷心的感謝。他說：蘇聯藝術工作團和蘇軍紅旗歌舞團都是由全蘇以至全世界聞名的藝術大師所組織的，他們在我部隊中的表演，將會大大地促進我國部隊的文藝工作。指揮員、戰鬥員學習蘇聯、學習蘇聯軍隊，以加速我國現代化正規化國防軍的建設。

在熱烈的鼓掌聲中，吉洪諾夫應邀講話。他代表蘇聯人民、蘇聯文化工作者、蘇聯文化工作者代表團，向中國人民解放軍、中國人民志願軍致敬。他說：我作為一個曾經參加十月社會主義革命的戰士、曾經參加打擊芬蘭侵略者的戰士、曾經參加衛國戰爭的戰士而現在又為爭和平而奮鬥的戰士向你們致敬。並祝賀中國人民志願軍取得更大的勝利。

吉洪諾夫講話完畢後，中國人民志願軍的一位青年戰士和人民革命軍事委員會總政治部文工團演員，手拿着鮮花走到台上獻給吉洪諾夫。這時，全場掌聲雷動。吉洪諾夫和獻花的中國人民志願軍戰士緊緊地握手。全場掌聲更趨熱烈，持續達五分鐘之久。

在八點三十五分正式開始表演。蘇聯廣播委員會演員齊恰耶夫，蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者烏蘭諾娃，俄羅斯共和國功勳演員、斯大林獎金獲得者康德拉托夫，提琴家國際競賽獲獎者柯岡，蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者哈利馬·納賽羅娃，莫斯科國家雜技團團員、魔術家契托希維利，烏茲別克共和國人民演員、斯大林獎金獲得者塔馬拉·哈儂，先後作了傑出的表演，受到觀眾熱烈歡迎。每個藝術家表演之後，都接受了觀眾的獻花，並在觀眾熱烈的持久的鼓掌聲中謝幕數次。烏蘭諾娃和康德拉托夫所表演的古典舞，博得全場熱烈的歡呼，他們在羣眾熱情的請求下，又作了一次表演。

齊恰耶夫用中國話唱了為我國人民所喜愛的蘇聯歌曲「在烏克蘭」（即「鋼鐵是怎樣煉成的」）、蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者哈利馬·納賽羅娃歌唱「歌頌毛澤東」。這兩位藝術家的表演，都受到觀眾的熱烈歡迎。

表演會在深夜十一時許結束時，蘇聯著名藝術家們出現在舞台上，手中揮舞着鮮花向觀眾致意。全場又一次地起立，熱烈歡呼「斯大林——毛澤東！」雷動的掌聲經久不息。

中蘇友誼發展史
——在北京各大學教師學生和機關幹部大會上的報告

蘇聯國立列寧格勒大學遠東歷史系主任　葉菲莫夫

親愛的同志們，朋友們：

今天，我懷着最愉快的心情來向諸位講話，我感到非常榮幸，因為我能在偉大的十月社會主義革命三十五週年的這個意義重大的日子，在中國的偉大首都，在古老的、而今天是中國最年輕的城市——北京，向我們蘇聯人民的久經考驗的朋友——中國朋友講話。首先我要代表我們的文化工作者代表團，代表全體蘇聯人民，向北京的勞動者致以最熱烈的敬意，並祝賀他們在新中國的建設中獲得新的成就！同志們！當我考慮到，在十月革命三十五週年紀念日，我應該對諸位講甚麼題目的時候，我毫不遲疑地得出一個結論：這題目應該是關於我們兩國人民的偉大友誼，關於這友誼的歷史。因為這種友誼只有在偉大的十月社會主義革命成功之後，才有可能實現，因為這種友誼只有在中國人民獲得偉大勝利之後，才進入新的更高的發展階段。而在目前這些日子裏，我們正是慶祝兩個偉大的紀念日：在慶祝了中華人民共和國三週年之後，接着又慶祝偉大的十月社會主義革命三十五週年。

現今，蘇中友好已經成為保障全世界和平的最強有力的因素。因此蘇聯與中國的歷史科學對於這個偉大友誼的發展歷史，對於儘管遭到帝國主義侵略者及其走狗蔣介石集團的瘋狂反對但仍不斷發展和鞏固的兩國人民偉大友誼歷史，越來越加重視，是非常自然的，合乎情理的。

偉大的十月社會主義革命是蘇中友好的產生發展的決定性的條件。十月革命結束了沙皇政權的帝國主義政策，並以各國人民和平相處的和平政策作為蘇維埃國家對外政策的基礎。在談到我們兩國偉大人民的友誼的歷史時，就不能不提到布爾什維克黨及其偉大的領袖列寧、斯大林，他們從布爾什維克黨一成立的日子起，便一再主張，要聯合中國人民共同反對帝國主義者的政策，反對沙皇政權的政策。

偉大的列寧遠在一九〇〇年就譴責沙皇掠奪中國的帝國主義者，宣佈俄國勞動者將與中國人民團結在一起。布爾什維克黨的布拉格會議祝賀中國的辛亥革命，並指出中國人民負有解放亞洲使命的革命鬥爭的世界意義。

布爾什維克黨早在一九一七年以前所確定的對外政策的各項原則，在偉大的十月社會主義革命成功之後，在蘇聯政府的對外政策上廣泛而具體地體現出來了。和平法令以及其他許多極重要的外交文件中都體現了和平政策、民族平等、各族人民友誼合作等原則。這些原則是舉世皆知的，也是我們的中國朋友們非常熟悉的。這些原則在蘇中兩國的關係上體現得特別出色。

蘇維埃政府在一九一七年十二月三日告俄國及東方回民勞動者書中，專門規定了它對東方各民族的政策的以下基本原則：廢除一切不平等條約，取消治外法權，放棄強盜性的租界，廢除與列強之間所簽訂的旨在侵犯東方各民族國家主權的秘密條約等等。這樣便在偉大的俄中兩國人民的相互關係上開始了新的紀元。那時年輕的蘇維埃共和國，在軍事封鎖的火圈之中被拚命企圖消滅蘇維埃政權的國內反革命勢力所震動，但是仍舊立刻設法和中國在平等友好的基礎上建立新的關係。這是一件具有極大歷史意義的事實。關於這個問題，蘇維埃政府曾與當時中國大使進行談判。無疑的，假使這次談判能夠成功，那麼，早在一九一八年就能給予帝國主義壓迫中國的整個體系以致命的打擊了。但是帝國主義者則用盡一切辦法，對依賴它們的北京政府施用壓力，來破壞已經開始的談判。「協約國突然扼住了北京政府的咽喉，重賄了北京政府的官員和中國的報界，並迫使中國政府與俄國勞農政府斷絕一切關係。」（摘自一九一九年七月二十五日人民委員會致中國人民及中國南方政府與北方政府書）

帝國主義列強及其中國的走狗和軍閥們妄想一手遮天，不讓中國人民曉得俄國工農獲得了偉大勝利的真情。他們築起謊言的壁障，以欺騙中國人民。但是他們的一切努力都落空了。偉大勝利的真情衝破了帝國主義用謊言造成的障礙。中國人民偉大的領袖毛澤東在談到十月革命對於中國人民的意義的主要實質時說道：「中國人找到了馬克思列寧主義這個放之四海而皆準的普遍真理，中國的面目就起了變化了。……十月革命一聲砲響，給我們送來了馬克思列寧主義」。[illegible]，使人不得不想起中國偉大革命家孫中山說過的有名的話：

「對於莫斯科所發出的口號來說，距離是不存在的，它們會像閃電一樣迅速地傳遍全球，並在每個勞動者的心中引起反應：……我們知道，蘇維埃永遠不會擁護非正義的事業。既然蘇維埃支持我們，那意思就是說真理支持我們，而真理是不能不取得勝利的，公理必然戰勝強權。」

當時，由於蘇維埃人民及其紅軍對武裝干涉者的鬥爭取得了勝利，高爾察克被擊潰，西伯利亞得到解放，日本、美國及其他武裝干涉者快要被驅逐出蘇俄的遠東部分，就根本改變了遠東的整個局勢。這也就是說：紅軍在解放自己國土的同時，也舉起了各國人民解放，首先是中國人民解放的旗幟，使他們能從那奴役東方各國人民的外國刺刀和金錢的勢力下解放出來。

一九一九年，蘇維埃政府再度努力爭取與中國建立外交關係。一九一九年七月二十五日，蘇維埃政府向全中國人民及中國的南方政府和北方政府發出了具有歷史意義的宣言，在這個宣言中預言到：「如果中國人民願意像俄國人民一樣成為自由的人民，以免陷入協約國在凡爾賽所準備好的那種要使中國成為朝鮮第二或印度第二的厄運，那麼他們就應當了解，他們在爭取自由的鬥爭中唯一的同盟者和兄弟，就是俄國的工人農民和紅軍」。

中國的優秀兒女所領導的中國人民是非常了解這一點的。起初是中國人民的最先進的代表，而後來則有越來越廣泛的階層都開始認清：世界上已經出現了蘇俄這樣一個新的強大的力量。同蘇俄友好以及蘇俄的援助對於中國人民爭取自由、獨立的長期鬥爭，是能夠起非常重大的作用的。「五四」運動揭開了中國歷史的新紀元。因為，正如毛主席所說：「五四運動是在當時世界革命號召之下，是在俄國革命號召之下，是在列寧號召之下發生的。」

（下接第四版）

追悼在抗日戰爭中光榮犧牲的蘇聯英雄
萬縣市人民掃祭庫里申科烈士墓

【新華社成都十日電】四川省萬縣市各界人民七日集會追悼在抗日戰爭中光榮犧牲的國際主義戰士——蘇聯友人庫里申科烈士。萬縣中蘇友好協會、中國共產黨萬縣市委員會、萬縣市人民政府等機關團體六百餘人，前往該市北郊庫里申科烈士墓掃祭，並獻花圈。

庫里申科烈士是蘇聯人民援助我抗擊日寇的蘇聯空軍志願隊的一個大隊長。一九三九年八月十四日，他率領的大隊在武漢上空和日機作戰，曾擊落敵機六架。最後，他所駕駛的領航機受了傷，沿長江飛到萬縣上空時，不能再飛，降落在長江江心，庫里申科烈士因疲勞過度，沉江犧牲。

偉大人民的牢不可破的友誼
真理報為「中蘇友好月」發表社論

【新華社北京十日電】塔斯社莫斯科九日電：「真理報」發表了題為「偉大人民的牢不可破的友誼」的社論。社論說：「中蘇友好月」已在十一月七日開始了。

中蘇兩國人民間的同盟和友誼一年比一年發展和鞏固。在中國人民革命取得勝利後，蘇聯政府首先與中國政府建立了外交關係。一九五〇年二月十四日蘇中兩個大國在克里姆林宮簽訂的中蘇友好同盟互助條約和各項協定，生動地表現了中蘇兩國人民間的友情。這些文件標誌着中華人民共和國和蘇聯之間友誼的發展和鞏固的新紀元。

中國人民領袖毛澤東寫道：「蘇聯政府和人民……給予中國人民熱誠的、慷慨的援助，這些援助大大幫助了新中國經濟的恢復和發展及國家的鞏固。」

以蘇聯為首的和平民主陣營正在為世界和平不倦地工作着。正在從事和平建設勞動的蘇聯和中華人民共和國都不可能有任何種類的侵略意圖。蘇聯和中國都在爭取國際和平與安全、反對美帝國主義者的侵略計劃；它們正以全副力量發展經濟中的民用部門和增進人民的福利。兩國人民之間的牢固同盟和友誼正是沿着這樣的路線發展着。

斯大林同志說：「蘇聯和中華人民共和國之間的偉大友誼是反對新侵略威脅的可靠保證，是遠東及全世界和平的堅強堡壘。」

蘇聯對外文化協會主席阿·伊·吉尼索夫教授對真理報記者說：

「中蘇友好月」是一個重大的、令人愉快的事件。

在中國「中蘇友好月」正在中蘇友好協會總會的發起下進行中。這個團體擁有數千萬會員，它正在進行意義重大的、有益的工作——在中國人民中間傳播與蘇聯友好的思想。

我們接到了中蘇友好協會總會寄來的反映中華人民共和國的政治、經濟和文化生活的許多書籍、期刊、照片和其他材料。我們把這些材料分給了圖書館、博物館、高等學校和國內其他團體，使廣大的羣眾可以看得見。

中國作家和詩人的作品已譯成俄文和蘇聯其他民族的語文在蘇聯廣泛地傳佈着。單是莫斯科、列寧格勒和伊爾庫次克的出版局，最近就大量出版了許多中國作家和詩人的作品的譯本，其中包括魯迅、茅盾、丁玲、周立波、艾青等人的作品。

蘇聯文化、科學、藝術方面的著名人物、工業和農業中的傑出工作者也應中蘇友好協會的邀請訪問了中華人民共和國。

訪問中國的蘇聯人都親眼看到了我們的中國朋友的成就，和他們交流了知識和經驗。

吉尼索夫談到預定在蘇聯展開的中蘇友好月活動。

蘇聯的科學和文化界領袖都在準備作報告和演講以及舉辦展覽會，來介紹中國勞動人民在建設新生活中所取得的勝利以及兩國人民之間的偉大友誼。例如全蘇政治與科學知識普及協會正在籌備舉辦關於下面幾個問題的講演會：在爭取和平的鬥爭中的中國人民，蘇聯和中華人民共和國的偉大友誼，毛澤東選集第一卷等等。東方文化博物館正籌備在斯大林汽車工廠的文化宮內舉辦一次公開演講會，題目是「中國人民過去和現在的文化和藝術」。關於中華人民共和國文學的展覽會已在國立列寧圖書館開幕。

主要的文學、戲劇和音樂無線電廣播部門和中央電視廣播台，正在準備關於中國藝術和文學以及關於中蘇友好的廣播節目。節目中將包括關於最著名的中國作家的作品的講座，廣播劇「李有才板話」和「白毛女」，歌曲「中蘇人民友好」和「東方紅」以及影片「鋼鐵戰士」和「解放了的中國」。還有許多中國音樂節目，其中包括冼星海、聶耳、賀綠汀的作品以及若干民歌。

蘇聯文化工作者代表團和以飽·亞·亞歷山大羅夫為首的蘇軍紅旗歌舞團已到中國參加「中蘇友好月」。

吉尼索夫最後說：蘇聯全體人民都很高興地看到中國人民如何在英雄的中國共產黨和他們的久經考驗的領袖毛澤東領導下，正在政治、經濟和文化方面改變自己的生活。他們衷心地希望中華人民共和國和蘇聯兩國之間的偉大友誼——遠東以及全世界和平與安全的堅強堡壘——進一步加強和發展。祝「中蘇友好月」使兩國偉大人民的偉大友誼進一步發展！

首都電影工作者集會
歡迎蘇聯電影藝術工作者代表團
蘇電影藝術工作者並在青年宮等影院與北京觀衆會見

【新華社北京十日電】十日上午首都電影工作者在首都電影院舉行歡迎蘇聯電影藝術工作者代表團大會。

蘇聯電影藝術工作者代表團團長賁道羅夫，團員拉迪尼娜、契爾柯夫、彼得羅夫、斯米爾諾娃、巴甫洛夫都應邀出席了歡迎大會。出席歡迎大會的還有蘇聯影片輸出公司駐華總代表處總代表史福德。

歡迎大會由中央人民政府文化部電影局副局長王闌西主持。參加歡迎的有電影編劇、導演、演員、電影音樂、新聞電影、攝影、電影行政等各方面的代表田方、蔡楚生、史東山、章泯、水華、成蔭，王震之、于敏、何士德、徐肖冰、陳戈、胡朋、于藍，中央人民政府人民革命軍事委員會總政治部電影製片廠和總政治部文化部電影處的代表陳播、虞棘、田華，以及中央人民政府文化部電影局、北京電影製片廠、電影劇本創作所、電影學校、中國影片經理公司、中國電影器材公司的工作人員共一千二百多人。參加歡迎的還有最近來北京的東北電影製片廠、上海電影製片廠、上海聯合電影製片廠的負責人。

大會在熱烈的掌聲中和「斯大林——毛澤東！」的口號聲中開始。

王闌西分別介紹了蘇聯電影藝術工作者代表團代表們，並代表首都電影工作者向蘇聯電影藝術工作者代表團表示熱烈的歡迎。

在熱情洋溢的友好空氣中，和經久不息的掌聲中，蘇聯電影藝術工作者代表團六位代表先後起立講話。蘇聯部長會議電影事業部部務會議委員及科學教育片管理局局長賁道羅夫首先發言，他說：蘇聯人民跟全世界勞動人民在一起為保衛世界和平而鬥爭着。在這個偉大的鬥爭中，蘇聯、中國以及新民主主義國家的電影事業，起了極大的作用。在蘇聯電影中表現勞動人民如何建設共產主義社會和揭露戰爭販子陰謀等等的影片，這都說明了蘇聯人民是渴望和平、反對戰爭的。

接着，蘇聯人民演員、蘇聯最高蘇維埃代表契爾柯夫根據他自己親身的體驗，指出演員必須深入實際生活，才能扮演好所要演出的角色。蘇聯人民演員，「幸福的生活」、「西伯利亞交響曲」等名片的主演人拉迪尼娜也認為只有在實際生活中不斷地觀察體驗，才能提高自己的演技，表現人民的現實生活。電影劇本創作家斯米爾諾娃從她創作「鄉村女教師」、「鄉村醫生」等名劇中，也指出只有向現實生活學習才能深刻地刻劃人民的生活，創造出有教育意義的作品來。俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國榮譽藝術工作者、攝影師巴甫洛夫在發言中盛讚新中國電影的成就，並希望中國的電影工作者更多更好地努力創造出更深刻更有力表現人民生活的電影來。名導演彼得羅夫就他所導演的「彼得大帝」、「斯大林格勒大會戰」等名片中，說明蘇聯影片所描寫的英雄戰鬥事業，都是為了鼓舞人民打擊侵略者，保衛和平。

最後電影局藝術委員會主任蔡楚生致詞，他說：中國的電影工作者一直是在向蘇聯電影工作者學習，並得到很多的幫助，今後還要更多地向蘇聯學習。

【新華社北京十日電】蘇聯電影藝術工作者代表團團長賁道羅夫，團員拉迪尼娜、契爾柯夫、彼得羅夫、斯米爾諾娃、巴甫洛夫七日由我國電影工作者汪洋、李景文和北京市人民政府文化事業管理處副處長王松聲等陪同，首次和北京的電影觀衆會見。他們分別到青年宮、大華、首都等電影院。

北京電影觀衆曾不斷地從蘇聯影片中受到深刻的教育，他們對能親眼看到蘇聯電影工作者的代表人物感到非常興奮。今天這三家電影院都出現了令人難忘的景象。當賁道羅夫等到達和講話時，觀衆們曾多次起立，以非常熱烈的長時間的鼓掌，並不斷地歡呼「斯大林——毛澤東！」，來表示對蘇聯友人的歡迎。

蘇聯人民演員、蘇聯最高蘇維埃代表、「頓巴斯礦工」的主演人、「金星英雄」中區委書記的扮演人契爾柯夫和蘇聯人民演員、「西伯利亞交響曲」及「幸福的生活」的主演人拉迪尼娜曾在青年宮對觀衆以熱情的語句轉達蘇聯人民的致意。應觀衆的要求，拉迪尼娜曾在青年宮獨唱「幸福的生活」裏的著名的插曲「你從前是這樣，現在還是這樣」。

「斯大林格勒大會戰」和「無罪的人」的導演彼得羅夫在大華電影院向觀衆講話，「鄉村女教師」、「鄉村醫生」、「真正的人」等影片的編劇者斯米爾諾娃和「西伯利亞交響曲」、「幸福的生活」的攝影師巴甫洛夫在首都電影院向觀衆講話。

在大華和首都電影院，都有觀衆中的少年兒童隊員向蘇聯電影藝術工作者代表團的團員們獻花和獻紅領巾致敬。斯米爾諾娃在大華電影院曾把她自己的在上面簽了名的照片送給幾個少年兒童隊員。

京各界婦女集會歡迎蘇各代表團女團員

【新華社北京九日電】北京各界婦女九日下午一時舉行大會，歡迎蘇聯文化工作者代表團、蘇聯藝術工作團、蘇軍紅旗歌舞團和蘇聯電影藝術工作者代表團的女團員。

蘇聯文化工作者代表團女團員、蒂米利亞澤夫農業學院農業系主任別洛沙普柯、蘇聯藝術工作團團員烏蘭諾娃等十二位女團員、蘇軍紅旗歌舞團團長亞歷山大羅夫夫人應邀出席了歡迎會。

蘇聯藝術工作團領導人楚拉基也應邀出席了大會。

應邀出席大會的，還有蘇聯駐華大使館臨時代辦顧德夫的夫人和蘇聯對外文化協會代表茹克福的夫人。

出席大會的，有中華全國民主婦女聯合會副主席鄧穎超，中華全國民主婦女聯合會華北區工作委員會主任田秀涓，副主任王子如，北京市民主婦女聯合會主席張曉梅，副主席楊蘊如、劉清揚及上述三團體的在京常務委員和執行委員以及首都女文藝工作者、女工、女醫務工作者、女教育工作者、女學生、女幹部共一千二百餘人。大會由張曉梅主持。

中華全國民主婦女聯合會副主席鄧穎超首先致詞。她代表首都的和全中國的婦女熱烈歡迎這次來參加「中蘇友好月」活動的蘇聯女團員。她說明中蘇兩國的友誼是牢不可破的和永恒的。她說：「蘇聯婦女的今天就是我們的明天，蘇聯婦女的道路就是我們的道路。通過你們，我們更清楚地感到自己的和我們孩子們的更幸福的明天，更美好的將來；更加鼓舞我們熱烈參加祖國建設和保衛世界和平、保衛婦女權利、保衛兒童的神聖事業。」

別洛沙普柯接着致詞。她說：蘇聯人民熱愛着中國人民，為新中國建設的成就感到無限的歡欣。她介紹了蘇聯共產主義建設方面的偉大成就和蘇聯婦女積極參加和平建設的情形。她說中蘇兩國人民的偉大友誼是鞏固世界和平的保證。

蘇聯藝術工作團團員盆達伊、哈利馬·納賽羅娃、塔馬拉·哈儂相繼致詞，她們一致祝賀中蘇兩國人民的友誼。

致詞畢，蘇聯女團員接受了北京市兒童的獻花和北京市婦女界的獻禮。歡迎會在熱烈的掌聲中結束。

會後由蘇聯歌唱家、蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者盆達伊和哈利馬·納賽羅娃，蘇聯鋼琴家、俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國功勳演員葉美里揚諾娃，蘇聯提琴家、國際比賽獲獎者卡威爾茲涅娃和蘇聯歌唱家、烏茲別克加盟共和國人民演員、蘇聯各民族歌曲及舞蹈表演者、斯大林獎金獲得者塔馬拉·哈儂表演了精彩的音樂舞蹈節目。中國越劇名演員袁雪芬等表演了「斷橋」。這些節目受到觀衆的熱烈歡迎。

我全國音協設宴
招待蘇作曲家查哈羅夫
並舉行座談會充分交換意見

【新華社北京十日電】中華全國音樂工作者協會於九日晚設宴招待蘇聯文化工作者代表團團員、名作曲家、蘇聯作曲家協會書記查哈羅夫，並舉行座談會。

出席宴會的我國作曲家、演唱家，有呂驥、馬思聰、馬可、趙渢、何士德、喻宜萱、李凌、常香玉、張希賢、新鳳霞等十餘人。

查哈羅夫在座談會上，對中國民間音樂發展方向的問題提出精闢的意見，給中國音樂家們很多啓示。

查哈羅夫對中國民間音樂和戲劇，發生濃厚的興趣。他希望中蘇音樂界今後加強聯系，以增進相互間的了解。

慶祝十月社會主義革命三十五週年

津各界分別舉行報告會

李燭塵、潘長有等介紹蘇聯各方面偉大成就

【本報訊】天津市各界人民代表會議協商委員會昨晚假民政局禮堂舉行慶祝十月社會主義革命三十五週年報告會，由李燭塵副主席報告蘇聯觀感。李燭塵副主席在報告中以他出席國際經濟會議時在莫斯科親眼看到的生動事例，來說明蘇聯社會主義和共產主義建設的偉大成就。他說，蘇聯地大物博。蘇聯人民自十月社會主義革命成功後，在蘇聯共產黨和斯大林的英明領導下，掌握馬克思列寧主義的先進科學，發揮了無窮的力量，與自然作鬥爭，並控制自然，使它爲社會主義和共產主義建設而服務，從而提高了人民的物質生活和文化生活，這正是斯大林大元帥所說的：「保證社會所有成員的不斷增加的物質和文化要求得到最大限度的滿足。」

李燭塵副主席還介紹了列寧伏爾加河—頓河運河的偉大的建設工程，另外還介紹了莫斯科地下鐵道、文化宮、博物館以及莫斯科目前將要進行的美化都市的偉大計劃。

最後，李燭塵副主席說，蘇聯各方面建設的偉大成就和蘇聯人民幸福美好的生活，爲我們作了光輝的榜樣，蘇聯的今天就是我們的明天，大家必須好好學習蘇聯，積極參加我國的生產建設事業，以爭取我國從新民主主義社會早日過渡到社會主義和共產主義社會。

【本報訊】爲慶祝十月革命節，本市總工會、科學技術普及協會籌備會及市人民政府公共衛生局於九日上下午分別舉行報告會，介紹蘇聯在科學技術各方面的先進經驗和偉大成就。

市總工會舉辦的報告會在中國大戲院舉行，由潘長有副主席主講，講題是「天津市工廠學習蘇聯先進經驗成就」，到有各廠工程技術人員等兩千餘人。潘長有副主席在會上着重介紹了天津鋼廠、造紙廠、發電廠等廠在蘇聯專家大公無私的幫助下，所獲得的生產上的成績。他指出：通過這些活生生的事例，我們已經清楚認識到不但在政治上要一面倒，在技術上也要一面倒。今後，我們要以更大的生產熱情來答謝蘇聯專家們對我們的關懷和幫助。

科普舉辦的報告會在天津醫學院禮堂舉行，到本市科學界五百餘人，由南開大學生物系主任蕭采瑜在報告中以實例說明了米丘林學說的原理。蕭采瑜說米丘林學說是世界上最優秀最先進的一門科學。他並介紹了蘇聯在推廣米丘林學說改進植物品種上的偉大成就。

公共衛生局舉辦的報告會，由第一軍醫大學臨床學院副院長劉民英報告了「按照巴夫洛夫原理改進醫院工作」。

【本報訊】天津市民主婦女聯合會爲慶祝蘇聯十月社會主義革命三十五週年，於昨天上午九時在中國大戲院舉行報告會，出席全市婦女代表及街道婦女積極分子兩千多人。會上，由婦聯宣傳部部長劉金報告了中蘇友好的意義，蘇聯婦女在社會主義、共產主義建設中的作用，以及蘇聯婦女的幸福生活。

劉金首先詳盡地闡釋了中蘇友好對於保衛世界和平、反對美帝國主義侵略的重大意義，她指出：中蘇兩大國團結就是世界和平的保證。全市婦女和全國婦女一道，都熱愛和平，願意讓孩子和親屬們過着和平幸福的生活，因此，就要大力宣傳中蘇友好的意義，這樣，就是對於和平事業貢獻了自己的力量。

劉金接着介紹了蘇聯婦女在建設國家中所起的作用，她說：「蘇聯婦女在十月革命以前，也像我們中國婦女在解放以前一樣，在社會上沒有地位，受苦受難受壓迫。自從十月革命以後，婦女的社會地位提高了，蘇聯婦女也和男子一樣積極參加到各種建設事業中來，湧現出很多英雄模範人物。例如蘇聯最高蘇維埃有婦女代表二八〇人；參加地方政府做重要工作的有五十萬人；在工業部門，婦女佔百分之五十三。蘇聯婦女當工程師、醫生、教授、科學家的有一百七十多萬人。蘇聯婦女無論在那方面都是中國婦女的榜樣。蘇聯政府特別關心婦女和兒童的福利和健康，產婦都可以到醫院用無痛分娩法生產，政府普遍建立了托兒所、幼兒園，母親生了三個孩子就可以拿到政府的補助金，多子的母親還可以得到『母親英雄』的稱號。這些都是我們光輝的遠景。」

劉金在講述了蘇聯婦女的幸福生活之後，強調指出：蘇聯的今天就是我們的明天。但我們不能坐候，要積極努力爭取。因此，她號召婦女代表們要通過各種形式廣泛向廣大婦女羣衆展開宣傳，提高婦女羣衆對中蘇友好的認識，並大力協助市中蘇友好協會擴大組織。

津市政工程局積極完成道路修建計劃

今年應修高級路面全部完工

路面達十一萬二千多平方公尺便利了勞動人民並爲生產服務

【本報訊】津市人民政府市政工程局積極進行道路修建工程，今年全市新修道路中，洋灰混凝土路和柏油路的高級路面工程已經全部完工，共計十七條道路，面積達十一萬二千多平方公尺。

這些道路都是根據爲生產服務和便利勞動人民交通的原則修建的。如四區六緯路是市區和南郊工業區之間的重要交通幹線，各廠所用的原料與製成品很大部分是通過這條路運輸的。前年曾經鋪了洋灰路面，但十三經路以下只有六公尺寬，車輛仍然擁擠不堪，交通情況很不好。爲了進一步改善這種情況，市政工程局今年完成了六緯路加寬工程，把全路加寬到十二至十四公尺，共計鋪路面二萬四千多平方公尺。路面加寬後已大大便利了交通運輸。

天津市 市政建設工程計劃 修築的南北幹線之一，即北起京津公路通過北洋橋、津霸公路、新紅橋北街、新河北大街、北營門西馬路，往南經河北大街、鼓樓南北大街、南門外大街、衛津街，最後通往津鹽公路的道路工程，去年已經完成河北大街、鼓樓南北大街的路面工程，今年又把北營門西馬路、南門外大街、衛津街三條路修成洋灰路。現在西站一帶與市區的聯系已經大大改善，南門外大街一帶居民區的勞動人民更是交口稱讚，感謝人民政府把這條過去下雨就淌泥的街道修成平坦的大道。

三區紅牌電車線上的新貨廠街、津塘支路和民緯路一帶是勞動人民聚居的地方，但是從來沒有一條好道路，一向是「無風三尺土，雨後一街泥」，交通很不便利。今年人民政府爲了加強北站與東站之間的聯系和爲沿線市民謀福利，把這三條道路修成洋灰路。

除了這些道路以外，完工的道路還有：三區京津公路（北洋橋前）、辰緯路、勝利路、二區南北馬路電車線大小道心、四區新倉庫北路、台兒莊路、西營門大街、六區大沽南路等。

全市高級路面工程能夠提前完成的主要原因是市政工程局的職工在黨和人民政府的領導教育下，提高了政治覺悟，勞動熱情普遍高漲，例如鋪洋灰路面的效率就比去年提高一倍。再加上建立了各種制度，如民主管理、流水作業法等，都大大加速了工程進度。每項工程動工以前，行政領導先宣佈行政計劃，經過職工討論後正式確定，這樣，在工作中人人心中有數，就能想辦法來完成計劃。此外，流水作業法的推行使工程各環節配合很緊湊，也保證了計劃的完成。

工作中也還是存在着缺點的，首先是設計方面缺乏細密的調查研究，如南門外大街、興隆街都發現過地基不良，需要重新換土，致使全部工程受阻而發生窩工。另外施工的技術人員對於測量工作沒有嚴格的檢查和領導，曾有過標高測量錯誤而返工。這些都是亟待改正的。

市區羅斯福路一帶要道口

拓寬人行道便利交通

拆修工程月中可全部完成

【本報訊】本市中心區羅斯福路西側與濱江道、多倫道、南馬路轉角處，以及羅斯福路天祥市場凸出在馬路上的一部分，因該處人行道很窄，阻礙交通，現在正分別進行拆除或修建爲騎樓的工程。

市中心區羅斯福路一帶，商業集中，車輛、行人衆多，交通量很大，原來的馬路和人行道都不寬敞，遇到假日，行人摩肩接踵，十分擁擠。本市公安局爲了便利交通，保障行人安全，擬定了在羅斯福路濱江道口福林祥鮮貨莊、益林春茶食店、元興福記茶莊，羅斯福路多倫道口百貨公司，羅斯福路南馬路口福記鞋店、鮮貨店，和羅斯福路三三八、三四〇、三四二、三四四號（天祥市場凸出在馬路邊的部分）等處進行拆修、加寬人行道、拓寬馬路的計劃。

計劃得到市人民政府批准後，公安局交通大隊即會同市政工程局人員向計劃中準備拆除、改修處所房屋的業主和住戶進行說服動員工作，房屋的業主和住戶經過了「三反」、「五反」運動以後，覺悟普遍提高，一般都表示遵守政府的決定，願意犧牲一些小利益，服從人民大衆的利益，如羅斯福路濱江道勸業場轉角的福林祥鮮貨莊房產的業主和資方首先響應了政府的決定，動工拆修，把門臉向後縮了進去，加寬了人行道。這樣非但便利了行人，對福林祥本身的買賣也有好處。據福林祥店員王鏡萱說，在未拆修以前，星期日行人都擁擠在門口，進來買東西的顧客並不多，拆修以後，便利了行人，也利了顧客，星期日比以前可以多作一、二百萬元的買賣。天祥市場業主張李文麟，及時準備了拆修款項，積極響應了政府號召。對於資金短少，沒有力量拆修的業主，政府則予以照顧，如東南角的福記鞋店、鮮貨店，拆除房屋時，政府貼補了三百餘萬元。

目前，拆修的房屋已有部分完工，全部工程約在十一月中旬可以完成。

圖爲已經完工的羅斯福路濱江道口勸業場轉角處

寄自一個無名的和平戰士

印度 潘尼格拉希

我去到高碑店，
那兒不再是「八大錘」的天下。（註）
新中國的新農村，
整個村莊都在微笑。

一個女孩子向我跑來，
興高采烈，笑容滿面。
我問她叫什麼名字，
她是高碑店的朱淑蘭。

她也問起了我的姓名，
我說，我的名字叫「和平」。
她快樂得蹦蹦跳跳，
還問我是否也高興。

我遇見一個年輕的女學生，
使她驚訝的是我說：「我知道你的名字」。
你是今天和明天的「新中國」，
她含笑鼓掌，笑得更爽朗。

她回頭向我上下打量，
似乎也想知道我的名字。
我說：「我是一個無名的和平戰士，
來自遙遠的地方。」

爲偉大的和平事業而工作，
他們的臉上永遠是笑容。
全中國各階層的人民，
他們都爲和平而生活。

奮鬥在朝鮮前線的同志們，
青年的游擊隊員，和
親愛的中國人民志願軍！
你們並不孤獨。

前進，從勝利走向勝利。
在那被奪去光榮的國土上，
我的血和你們流在一起。
英勇的世界和平保衛者！
我向你們敬禮！
一個無名的和平戰士，
在離開北京的前夕。

（明 潔譯）

【註】「八大錘」是當地的一個惡霸的外號
——譯者

編者按：本詩作者是出席亞洲及太平洋區域和平會議的印度代表，他曾在本報發表過一首詩：「和平一定勝利」。最近他給本報來信，囑將該詩稿費連同在其他報刊發表的作品所得稿費共五十萬元，捐贈中國人民志願軍。本報已將該款轉送有關機關。

「中蘇友好月」內開展衛生運動

明天全市檢查清潔衛生

【本報訊】結合本市各階層人民熱烈慶祝蘇聯偉大的十月社會主義革命三十五週年，本市衛生領導機構決定自本月七日起至十二月六日止，與「中蘇友好月」各項活動同時，開展清潔衛生運動，號召市民進一步搞好清潔衛生工作，除由各基層衛生小組隨時進行檢查外，並決定於本月十二日舉行全市清潔衛生大檢查。

這個月裏的清潔衛生工作的重點和要求是：一、街道、馬路、胡同要乾淨，不存垃圾、菜皮、廢紙、糞便；二、墻壁上沒有破碎不整的舊廣告、標語、漫畫，沒有灰土塵埃；三、門窗玻璃、屋內傢具什物要乾淨；四、消滅蒼蠅，特別是殘存在屋內的蒼蠅；五、個人乾淨，大人、小孩衣服整齊清潔；六、公共場所、商店、市場和有關衛生行業，必須要做到室內無蠅無塵，食物須有防塵設備，飲食物品行業的工作人員、店員都要經常穿着乾淨的工作服，帶口罩和衛生帽；七、備好捕鼠工具，進行捕鼠。（馬承基）

市政工程局學習蘇聯先進經驗

用混凝土蒸汽養護法修建大豐橋

工程不受氣候影響施工期縮短二分之一

【本報訊】市政工程局在改建大豐橋爲鋼筋混凝土橋的工程中，採用了蘇聯的先進工作法——混凝土蒸汽養護法，使工程不受冬季氣候影響而照常進行，並且提高了效率，施工期可以自六個月縮短到三個月，新橋在今年年底即可完工。

大豐橋原來是南運河上的一座木橋，是西站和市內的交通運輸要道。僅僅根據在舊橋拆掉以後臨時設置的渡船統計，每天過渡人數在二萬人左右，充分說明其交通量之大。但是木橋年久失修，不能負荷足夠的重量；橋面寬不足五公尺，車輛只能單行通過；橋兩端的坡度很大，容易發生事故；這些缺點大大的限制了它的交通運輸量。因此，市政工程局決定把它改建爲洋灰混凝土橋。新橋面寬十六公尺（其中車行道十二公尺），荷重十五噸，橋長原來應該是五十六公尺，經過設計人員詳細地調查，研究了南運河的情況以後，縮短到三十三公尺。新橋完工以後，西站和市內的交通將大大改觀。

過去，建築鋼筋混凝土橋在冬季就無法進行，而且澆製橋樁和橋樑的工作需要二十八天才能拆掉模板，不但浪費大批模板，而且工期也拖長了。使用舊操作法修一座橋常需較長時間，再加上冬季停工，工期更加延長，如京津橋修了十三個月才完工，北洋橋也用了十個半月的時間。這樣長時間斷絕交通，對於市內交通是很大的妨礙。

要想趕完這項工程，必須和自然條件作鬥爭，首先是戰勝嚴寒的氣候。爲此目的，市政工程局找到了蘇聯的先進的蒸汽養護法。蒸汽養護法是用磚砌成一間間的「蒸汽室」，然後把澆好的洋灰樁及樑等放進「蒸汽室」，封閉好，通進蒸汽使溫度保持攝氏六十至八十度，繼續七十二小時，待其冷却以後就可以應用。這樣可以不受氣候影響，一般的澆製一根樁需要五天，澆製一根樑要七天，比舊操作法所需的時間縮短了四分之三以上。由於採用了蒸汽養護法，不僅橋樁可以澆製，橋樑也可以預先澆製，全橋工程幾乎可以「齊頭並進」，因而加速了工程的進行。

現在，大豐橋工地上職工正在熱情高漲地施工，保證要在年底把新橋修好。

青年團中央委員會舉行盛大聯歡晚會

招待西藏致敬團和國慶觀禮藏族青年代表

【新華社北京九日電】中國新民主主義青年團中央委員會於五日晚七時設宴招待西藏致敬團和昌都地區藏族人民國慶節觀禮代表團的青年代表，並舉行盛大的聯歡晚會。

西藏致敬團和昌都地區藏族人民國慶節觀禮代表團青年代表堯喜·澤仁卓瑪、歐協·土登桑曲、門堆·洛桑旺堆等四十餘人，由青年團西藏工作委員會書記樂于泓陪同，出席了這個聯歡晚會。中國新民主主義青年團中央委員會書記李昌、候補書記區棠亮和青年團中央委員會統一戰線工作部部長于北辰等均出席招待。青年團中央直屬機關的男女青年團員代表和中央團校少數民族班的各族學員共一百五十多名代表參加了聯歡晚會。

李昌書記在宴會上致詞，他代表青年團中央向遠道從拉薩來到北京的藏族兄弟民族青年表示熱烈歡迎。他說：西藏獲得和平解放後，使西藏的青年和全國的青年團結起來了。今天大家能夠歡聚一堂，這是毛主席給予我們各族青年的幸福，各族青年應該更加團結起來，爲建設偉大的祖國和建設新西藏而奮鬥。

西藏致敬團青年代表歐協·土登桑曲說：西藏致敬團來到祖國的首都，光榮地受到毛主席的招待，今天又受到青年團中央的招待，使我們深切感受到祖國大家庭的溫暖。我們將來回到西藏後，決心要用努力學習和努力工作的行動來報答毛主席的恩情。門堆·洛桑旺堆說：我們西藏的青年代表，在祖國首都兄弟青年熱情地鼓舞下，感到無限的興奮和愉快。我們拉薩的青年，已經成立了拉薩愛國青年文化聯誼會，我們希望青年團中央能派人到拉薩去領導和幫助我們作好工作。這時，宴會在歡騰中，爲各族人民偉大的領袖毛主席的健康乾杯，爲達賴喇嘛與班禪喇嘛的健康乾杯，爲祖國各民族青年大團結乾杯。青年團中央的女青年代表，並向與會的達賴喇嘛的姐姐堯喜·澤仁卓瑪乾杯。最後，中國新民主主義青年團中央委員會將青年活動照片、腰鼓、口琴、手風琴、小號等禮品送給拉薩愛國青年文化聯誼會。堯喜·澤仁卓瑪代表西藏致敬團青年代表向青年團中央致謝，她說：我們要將這些珍貴的禮品和深厚的友情，傳達給全西藏的青年，鼓勵他們向祖國的兄弟民族青年學習。聯歡晚會並由青年劇院等演出了各種民族舞蹈與秧歌劇，晚會在熱烈和親切的氣氛中結束。

中央民族事務委員會和達賴喇嘛等

贈送給拉薩市小學一批禮物

【新華社拉薩八日電】中央人民政府民族事務委員會、西南軍政委員會民族事務委員會和達賴喇嘛，於十月三十一日贈送拉薩市小學校一批禮物，該校於當日舉行隆重的受禮典禮。中央人民政府民族事務委員會贈送的禮物有紅色大錦旗一面，上面寫着「發展西藏民族的語言文字和學校教育，培養建設新西藏的人才」，還有幻燈機一部，幻燈影片三十套，和一部分科學儀器。西南軍政委員會民族事務委員會的禮物除一面錦旗外，還有小學課本一套和各種掛圖一部。達賴喇嘛除捐贈了一所林卡（公園）和一面上邊寫着「在中央人民政府的指示和幫助下，爲發展藏族人民的文化教育事業而奮鬥」字樣的錦旗外，還贈送給三千秤藏銀（約合人民幣一億元）。

中央人民政府代表張經武將軍代表中央人民政府民族事務委員會在典禮會上講話。他勉勵拉薩市小學全體師生在中央人民政府毛主席的關懷幫助和西藏地方政府達賴喇嘛的直接領導下，把學校辦好，培養建設西藏的革命人材和發展西藏民族的文化教育事業。達賴喇嘛的經師赤江活佛和西藏地方政府代理（僧官中最高負責人）羅桑三旦代表達賴喇嘛講話時，都感謝毛主席對西藏人民的關懷。該校董事會、全體師生對中央人民政府民族事務委員會、西南軍政委員會和達賴喇嘛表示感謝。該校學生代表洛晉曲多傑在講話中說：在毛主席的幫助、關心和達賴喇嘛的領導下，我們已經過着愉快的學校生活，學到了不少新的知識，今後一定加倍努力學習，來報答毛主席和達賴喇嘛對我們的關懷。

典禮會最後通過了向中央人民政府民族事務委員會、西南軍政委員會民族事務委員會和達賴喇嘛的致謝電文。達賴喇嘛並於當日下午設宴招待拉薩市小學校全體教職員。

保衛兒童全國委員會舉行茶會

招待在京演出的兒童劇團

【新華社北京九日電】中國人民保衛兒童全國委員會日前舉行茶會，招待來京演出的中國福利會兒童劇團。

出席茶會的有中國人民保衛兒童全國委員會主席宋慶齡、副主席鄧穎超、秘書長康克清，中央教育部普通教育司司長林礪儒等。

茶會由康克清主持。首由鄧穎超代表中國人民保衛兒童全國委員會致詞，她說：兒童劇團在京演出許多精彩節目，給予兒童很好的教育，受到觀衆們熱烈的歡迎和讚揚。她希望各有關機關團體努力爲兒童服務，並希望劇團繼續努力，共同爲發展兒童的文藝戲劇而努力。

出席茶會的其他單位的同志在講話中都一致讚揚該團演出的成功，並表示今後將共同努力推廣兒童文藝戲劇。兒童劇團團長任德耀在會上介紹了該團發展情況。

茶會最後由宋慶齡主席代表中國人民保衛兒童全國委員會將一面寫着「爲發展兒童文藝戲劇而努力」的獎旗，授給兒童劇團。

兒童劇團是在中國福利會主席宋慶齡領導下於一九四七年在上海成立的。解放前，該團因受國民黨反動派壓迫和阻撓，工作難於開展。解放後，得到人民政府的支持和照顧，全團現有兒童七十人，工作人員二十二人，兼任教師十餘人。該團除以演出戲劇的方式教育兒童外，還對上海市各校學生和各區兒童的文娛活動進行輔導工作。

吸取蘇聯雜技表演先進經驗

——首都實驗雜技團座談「蘇聯大馬戲團」影片

「蘇聯大馬戲團」五彩影片，是參加「中國影片展覽」映出的一部影片。上月中國影片經理公司特邀請「首都實驗雜技團」看片和座談。在座談會的發言中，他們指出蘇聯雜技團在列寧—斯大林時代，由於蘇聯政府大力扶持、幫助，因而受到重視和獲得了發展，今天，我國雜技團在中央人民政府關懷與扶持下，紛紛出國演出，提高了我國雜技在國際間的地位。因此，技藝人員應該好好學習蘇聯雜技表演的先進經驗。

團長馬元凱說：這部影片表現出蘇聯的雜技，是很精彩的。從開幕時起，就使你看到他們的表演整齊、嚴肅和情緒熱烈。演員們個個是精神飽滿，姿勢優美，顯露着輕鬆愉快。導演對雜技的各方面的特點，都處理得很適當。蘇聯雜技演出時所用的道具，也都是最新式的，最美的，和節目演出配合得很好。這些演出，充分說明了雜技在蘇聯是很被重視的。它已成爲蘇聯的國家藝術。

中國的雜技是著名於世界的，對於動物的馴養、教練，我國也有很多特長，如馬技表演，耍狗熊等。動物的訓練，並不是簡單的事，蘇聯有着幾十年的老演員，訓練着獅、虎、象、熊，和其他動物，創造了很多新的節目。蘇聯雜技這些新的成就和傑出的貢獻，是値得我們好好學習的。

演員們在技術表演方面，也得到充分的幫助和保護。我們從電影裏可以看到空中表演的「飛魚雷」、「走鋼絲」等驚人節目，都有保險索，這樣的物質條件，也幫助了演員們技術的提高，使他們沒有目生命危險的顧慮。

副團長劉燕民說：電影使我們看到蘇聯雜技的表演，這是一件有意義的事情，尤其好的是電影把每個節目的優點都集中了。要在一個多鐘頭內看到這樣多的精彩節目，而且那樣集中，舞台上是不可能做到的。

從表演的條件方面來說，舞台的設備是一個極重要的關鍵。蘇聯政府給雜技演員們提供了很好的條件，讓他們得到充分發展技藝創造的可能。蘇聯的演員們在大批出現和飛速成長着，每一個節目中，都有三五個至數十個演員共同演出，每人出場的時間並不太長，就保持了演員的體力和演出時精神不致過度疲勞。另一方面，也充分說明了蘇聯雜技的多樣性，他們有時雖然集體表演着同一個節目，但各人都有自己的創造。

應該指出，這些優點是在新社會裏才被發現和發揚的，這和我們在解放後的情形是一樣的。我們就可以吸取他們的經驗，學習他們的優美姿勢，爭取很快就達到這樣的水平。

專長國術、健身舞的朱國勛說：蘇聯雜技的成功是偉大的，我們看了這部影片回去就要好好學習，我們要學習這些美妙的姿勢，勇敢的精神。他們演出是那麼輕鬆愉快，最大的優點，就是他們雖然演得驚險，但並不要觀衆爲之耽心，這是一種最優秀的演技。

蘇聯雜技的表演，進一步使我相信這個國家不愧是我們的老大哥，我們要好好向他們學習。

我們的祖國也很關心着我們。許多出國表演回來的代表們說，蘇聯政府竭力培養雜技演員。今後，我們只要努力的認真的學習，也可以創造這些條件，學會這些本領的。

首都著名的訓練狗熊藝人程文林和翟俊川、劉有義等人，在座談會上都發了言，他們一致表示要向蘇聯雜技的高度藝術性看齊，努力提高自己的業務水平，爲祖國雜技增加藝術價値，和更好的爲人民服務。（昔今整理）

蘇聯各民族優秀的馬戲藝術

介紹影片「蘇聯大馬戲團」

我們從這部影片上可以看到在樂隊的伴奏下，十六匹頓河種的馬，一個跟着一個跑到馬戲演技場。一位年歲很大的藝員把鞭子輕輕一揮，馬就聽從指揮合着音樂的節奏兩匹兩匹的，三匹三匹的混合起來，又各歸原地。這十六匹良馬，不久以前還是些半野的賽跑馬，經過訓練就能做這樣美觀的動作。

演技場上又上來黑色的和灰、白、花斑的馬匹，是蘇聯功勳演員依萬·列利藝員的馬，列利從七歲就上馬戲舞台表演，到現在已有七十年了。他的馬不僅跑的快、跑的美，並且還能跳華爾茲舞，跳花圈，踢足球，和作出無數其他滑稽可笑的動作。

接着，列利的馬羣中，出現了七個騎士——七個土爾克明斯坦的馬術師，騎着自己快速如風的阿哈爾德庚（土爾克明斯坦產馬匹）的賽跑馬，表演各種騎術。當他們騎在馬上奔馳，互相要自己的帽子，獨脚在馬鐙上挺身起落，從飛馳着的馬背上，沿着一方俯身繞過馬腹，再沿着另一方翻身跨上馬背等等。

下一個節目是一個女演員表演柔軟體操，她那身體柔軟得簡直可以當作一條輕薄的綢圍巾，她表演得極爲熟練，表現了人體的優美和動作的靈活。

外喀爾巴阡烏克蘭的代表米基肯克·亞娜和米基肯克·佛蘭科是技藝最高的雜技演員，他們騎在高高的台座上，用雙脚輕快美妙的動作互相抛擲各種物件。最後，一個演員右脚使一根棟樑左脚使一個大箍神速地在空中轉動，他的雙手同時要着三個球。

樂隊中傳來烏茲別克的民族音樂。演技場上很快地奔來了一位騎着黑褐色馬的烏茲別克的女騎手。這匹馬打旋，跳躍着，年青的女演員立在鞍子上，表演了一系列驚奇的武藝節目。

演技場上走來了一個穿絲綢襯衫、着俄羅斯長筒靴的結實粗壯的人，這是從前當礦工的依萬·魯班，而現在是一個最受人歡迎的馬戲演員。他帶着許多自己飼養出來的野獸：一隻母獅，幾隻狗和以一隻褐色大熊爲首的熊羣。那些野獸表演得像眞正的演員一樣，那隻大熊還會和訓練牠的人跳華爾茲舞，接着又表演了很多節目。

熊羣下場了，馬隊出場了。帶領馬隊的是一個上了年紀的蘇聯功勳演員馬戲團馬師亞力克山德爾·謝爾日和他的兩個兒子，六個學生。他們的表演證明蘇聯馬隊武藝的最高成就。

接着是走繩索戲的達格斯坦的代表上場，他們曾在一九五一年柏林的國際青年競技大會上獲得了全世界青年代表的稱讚。他們在一根繩索上隨便的跳躍着、騎着、跳民族舞蹈……。

一個由五人組成的馬戲演員組接着上場了，他們全是體育家，他們的領導人更有驚人的臂力。第一個節目，領導人躺在一個墊子上，把一張六公尺長的梯子放在向上舉着的雙脚上。四個青年演員在梯子不同的高度上表演着。他又把梯子放在一隻脚上旋轉着，一個演員就在那梯子頂上打旗語。第二個節目叫「雙重梯」，一個演員脚上放着一張梯子，另一個演員手上也舉着一張梯子，站在他的梯子頂上。在第二張梯子頂上還站着一個演員在打旗語。

會場休息了一會。

繼續表演的是空中魚雷，它在演技場上打圈子，慢慢向上升，魚雷離了地面，從它的底下放下了一個梯子，上面坐着優秀的蘇聯體育家，表演着許多複雜的動作。他們剛演完了，另一熊羣又上場了。這些野獸是經過長期訓練的。其中一隻裝扮成奶媽，手上抱着一隻小狗，另一隻在一個轉動着的球上走着，第三個用脚耍着一只大桶；第四隻要着火炬；第五隻引人笑痛肚子的小熊，牠頭戴一頂救火員的鋼盔，提着一桶水，要去撲熄火炬，急急忙忙向前奔，第六隻騎着自行車出來了，另一隻騎着摩托車追過牠。

演技場上獅子羣替換了熊羣。這羣獅子都由依麗娜·布格里莫娃馴練的，她在世界上是首屈一指的女馴獅者。這位女演員用手一指，獅子站到滾動着的球上去了。女演員又作了一個手勢並輕輕地喊了一聲，獅子就從托架跳到奔馳着的馬上。另一隻獅子穿火圈。接着女演員和獅子一起打鞦韆。最後她躺在用獅子身體組成的毛茸茸的毯子上。

最後的一個節目，是愛好馬戲的人都知道的、著名的杜洛夫「鐵路」。鈴聲一響，性情急躁的猴子、狗、家兎、豚鼠、刺蝟等都有秩序的走進了車廂。車廂內還有新自南極洲運來的企鵝。一隻巨大的母象在隔障上走着、倒立着，最後又跟着音樂跳起舞來。

表演結束了，觀衆們向着馬戲團的全體演員經久不息地鼓着掌。他們看到了世界上最好的蘇聯馬戲團和最優秀的演員。

「蘇聯大馬戲團」鏡頭之一。

我們的蘇聯老師

王旭日

別格娃——偉大蘇維埃俄羅斯民族的婦女，擔任我們俄文課已經有二年多的時間了。同學們公認她是一位熱心的好老師。

二年前，我們開始了俄文課的學習。當初有個別同學對這門課程的認識不正確，因而對別格娃老師很不尊敬，但別格娃老師從沒發過一次火，她講課時非常耐心，一遍不明白，講兩遍；兩遍還不懂，就講第三回。她總是諄諄囑咐同學們「多多寫，多多的念」。

別格娃老師很珍惜我們一點一滴的進步。她利用表揚優點批評缺點的方法來提高同學們的學習情緒。五一年下學期，由於她熱心教導和同學們學習情緒高漲，我們俄文成績大大有了進步，期末全班總評近九十分。別格娃老師爲了鼓勵大家，買了一張世界地理大掛圖贈給我們。地圖掛在教室前黑板右旁，我們天天看到它，它鼓舞着我們爭取更好的俄文學習成績。

別格娃老師對同學們的照顧是無微不至的。上學期開學後，班上新添了四名插班生，這四名同學一天俄文課沒讀過，一個字母不識。別格娃老師在這種特殊情況面前，採取了積極有效的辦法：她每天不等太陽出就來到學校，直到天黑才回家，就這樣起早貪黑的用課外時間給四位同學補習。到期末，這四位同學的俄文課追上了大家，並且成績都在八十分以上。這學期開學後，四位新同學的俄文課便和大家齊頭並進了。

別格娃老師現在已經是我們學校俄文教學組組長，她的工作比從前更繁重了。她經常嚴肅地用不太熟練的中國話對我們說：「學生們！你們一定要努力學習俄文，將來好好的建設你們的國家。」是的，這句話說來平常，但我們稍加思索，就可以理解到，這位蘇聯人，其所以兢兢業業教導中國青年一代，是一種什麼力量在鼓舞着她，而我們又該如何學習這種崇高的國際主義精神，熱愛我們的蘇聯老師，把俄文學得更好。

（十一月四日寄自哈爾濱市一中）

進步園地

步進之窗

「蘇聯婦女」雜誌

「蘇聯婦女」是蘇聯反法西斯委員會和蘇聯職工會中央委員會合辦的雜誌，它的內容和形式，都令人十分喜愛。它像畫報，因爲幾乎每一篇文章都配有精美的插圖；它像文藝刊物，因爲它所刊載的大部分都是形象生動的報告文學和創作；它又像一個政治性的雜誌，因爲它有着強烈的政治評論。這個活潑而又嚴肅的綜合性刊物，受到蘇聯國內外廣大讀者的歡迎。它用俄、中、英、法、德、西班牙等國文字出版，中文版是每兩個月出刊一次，發行以來，截至目前爲止，恰好是二年。

「蘇聯婦女」忠實而鮮明地反映了蘇聯婦女的幸福生活。從這個雜誌裏，不僅可以看到標示着蘇聯婦女幸福生活節節上昇的令人羨慕的數目字，而更重要的是，我們可以從蘇聯婦女幸福的微笑和忘我的勞動中瞭解到她們優良的品質和崇高的理想。

蘇聯婦女的一切幸福與和平建設是分不開的。「蘇聯婦女」把她們對和平的熱望和爲和平而鬥爭的意志充分地表達出來：揭露帝國主義製造戰爭的陰謀，控訴美國侵略者在朝鮮的暴行，呼籲援救災難中的母親和兒童……。

「蘇聯婦女」還用大量的篇幅刊載各國和平女戰士和進步作家的文章，報道她們的英雄事蹟，因而大大縮短了各國婦女在地理上的距離，把她們爲和平而鬥爭的呼聲聯系起來。

左圖是「蘇聯婦女」雜誌中文版一九五二年第四號封面。

津市七區工商界舉行代表會議
正式成立七區工商業聯合會
並決議做好增產節約調整工資及勞動就業工作

【本報訊】天津市第七區工商界根據市工商聯按新區劃建立區工商業聯合會的決定，於昨天召開了全區工商界代表會議，選出區工商聯委員二十五人，賀川成爲主任委員，王汝廉、張鈺甡、段景興、于鳳儀等爲副主任委員，正式成立了七區工商業聯合會。

七區工商界代表會議的代表及區工商聯委員候選人，是在本月四日工商聯區辦事處的擴大委員會議上提出後，經各行業會員反覆討論修正確定的。代表會議的正式代表共二百四十一人，列席代表一百六十三人，包括了各種經濟成分（公私營企業、合作社）和各種類型（大、中、小工商行業、手工業、攤販、行商）。

代表會議會期一天，上午舉行大會，下午分團討論，最後通過了三項決議。

代表會議首由徐誌周致詞，前區工商聯辦事處主任賀川成報告了工商聯區辦事處的工作總結。他說：區辦事處成立半年多中，在協助政府發放「五反」結論書及繳款書，推動經濟調查、生產調查，協助稅務局辦理一九五一年度所得稅彙算清繳等工作方面，都起了一定作用，另外在幫助部分工商戶解決資金週轉困難，協助工商戶解決本身爭議等方面，也有一些成績。在華北區物資交流大會期間，更組織推動動員全區工商戶積極參加大會交易，現已成交六百億元，使若干工商戶的業務獲得進一步的恢復與開展。

以上的成績是和政府的領導、扶助分不開的，所以我們更應該靠攏政府，遵守政府法令，積極經營。

辦事處工作上存在的主要缺點是缺乏計劃性，今後區工商聯當力求改進。

賀川成報告後，宣佈區工商聯候選人名單，大會一致通過。

繼由新任區工商聯副主任委員張鈺甡報告今後工作方針。首先是開展增產節約運動，他說：第一要協助政府做好調整工資工作，以利發展生產，打消部分工商戶的顧慮；第二，要與有關部門配合，解決某些工商戶本身的問題；第三，要在鞏固勞資協商會議和開展競賽的基礎上，根據實際情況，訂出發展計劃，協助政府做好勞動就業工作。其次是學好共同綱領，要積極以實際行動響應政協全國委員會及全國工商聯的號召，在市工商聯的領導下，學好共同綱領。

七區區長石國珍應邀到會講話。他祝賀會議成功，並希望區工商聯成立後，領導全區工商界積極經營，協助政府做好當前中心工作。

下午代表們分團討論了賀川成主任關於工商聯區辦事處的工作總結和張鈺甡委員的今後工作方針的報告，並通過三項決議：㊀通過賀川成主任關於區辦事處的工作總結。㊁響應政府號召，大力開展「增產節約」運動。建立健全勞資協商會議制度，配合政府完成當前調整工資工作。聽取小廠店意見，了解目前存在的問題，及時向政府反映。㊂加強學習，勞動就業，製訂今後發展生產計劃。宣傳遵循共同綱領積極經營，搞好業務，樹立新的工商業作風，更好地爲人民服務。

在閉幕會上，中共七區區委統戰部長劉致中、七區工商分局局長宋朱霖都應邀講話。他們祝賀會議成功，希望工商業積極經營。各行業代表紛紛講話，表示通過區工商界代表會議，更增強了經營信心。

會議閉幕後，新任委員於昨晚舉行座談會，會上對區內工商界中的現存問題，廣泛的交換了意見。中共七區區委統戰部長劉致中、區長石國珍等也應邀出席了座談。

湖北省政府派出工作團到新隄鎮後
推動了初級市場物資交流工作
經驗證明經常組織工作團下鄉有助於實際工作

【新華社漢口九日電】湖北省人民政府爲活躍初級市場，加強全省的城鄉物資交流，於九月中旬派出工作團到洪湖縣（沔陽縣分出的新設縣）新隄鎮（該縣人民政府所在地）工作，已於十月十八日返省。

工作團係由湖北省貿易、合作、銀行、工會等部門的負責人和一部分能力較強的幹部組成，共三十一人；省合作事業管理局局長李夫全任團長。

新隄鎮位於長江中游洪湖地區，南濱長江，北近洪湖。這個鎮主要的交易是本縣出產的米、棉、雜糧和魚、蛋品等土特產，交易的主要對象是附近農村的農民，集鎮的小商人和外來的一些土特產的商人。

新隄鎮雖然沒有進行「五反」，但當地的私營工商業者對今春在大城市展開的偉大的五反運動，存在着不正確的認識，以致思想有顧慮，經營消極。經過全國工商業聯合會籌備代表會議、全國各地大規模的物資交流和當地人民政府的宣傳、動員，特別自秋收旺季到來後，私營工商業者的顧慮逐漸消除，開始走向積極經營；但一方面因爲當地工商行政部門對市場管得過嚴，造成公私關係不正常。國營貿易和合作社等部門均企圖對市場實行「包辦」，私商下鄉收購土特產，須經過工商管理部門、合作社、稅務局、區、鄉政府等重重證明或其他不必要的手續。鎮上的農民服務部又規定土特產交易須通過服務部，這樣，等於限制私商收購。市場管理工作中，工商管理部門逐對規格、質量很難統一的手工業產品，如鐮刀、鍋蓋、雞籠、草鞋等；甚至中醫的「脈禮」（診斷費），也規定了統一的「明碼實價」。這些都大大阻礙了初級市場的繁榮。另一方面，工商行政和國營貿易部門，對市場的某些重要方面却又放鬆了管理和領導，新隄鎮國營貿易部門的牌價對市場不能起領導作用，使不法私商仍可投機，攫取暴利，造成市場更加混亂。

經過工作團深入調查，反覆研究的結果，認爲造成市場混亂更主要的原因是：初級市場缺乏之領導，更缺乏統一集中的領導；下層財經工作幹部業務水平和政策水平不高，因而盲目蠻幹。過去洪湖縣黨政領導一直忙於農村中心任務，忽視了對城鎮財經工作的領導，縣財經委員會久已等於虛設。國營商店、合作社等各强調其上級機構的領導，也構成了實現統一領導的困難。國營商店、合作社和其他財經部門的工作人員，大多是新參加工作的，他們忙於業務，很少學習，上級對他們的政策教育和思想教育不够注意，因而助長了他們的資本主義經營思想和單純任務觀點和本位主義思想的滋長。因此卽使在工作中產生了錯誤，自己也不曉得。

針對上述情況，工作團認爲關鍵在於加強初級市場的統一領導，和提高財經工作人員的政策水平和業務水平。工作團首先協助洪湖縣黨政領導機關加强了對財經工作和市場的領導，準備健全縣財經委員會的機構和制度，並在工作中對當地的財經工作人員進行了深刻的教育。同時，並協助洪湖縣的領導具體解決了一些新隄鎮市場工作中阻礙市場活躍的問題。

當工作團進行工作時，新隄鎮不少財經幹部思想有抵觸，如怕找出毛病受處分。工作團主要通過解決個別具體問題來提高幹部思想。該縣地方貿易公司的縣商店收購乏蔴，因有包收思想，牌價訂得過高，以致收購後賣不出去，積壓了資金，因爲牌價訂得高，私商無利可圖，也不來收購。以致引起農民對縣商店不滿。縣商店幹部不知錯誤所在，只嚷資金不足，埋怨上級不撥款。工作團副團長魏天一（省工商廳副廳長）就親自用算帳的方法，指出他們的錯誤所在，幫助該商店調低乏蔴價格，並決定縮小商品的經營範圍。這樣既調整了公私關係，也使縣商店幹部認識自己的錯誤。工作團繼即協助該縣黨政領導機關，着手全面解決當地工作中的問題。當時，恰逢新隄鎮召開第四屆各界人民代表會議，活躍市場就成了會議的主要議案。經過各界代表充分地討論之後，整頓新隄市場和調整公私關係等問題，就都得到了較圓滿的解決。過去新隄鎮連合作社也參加市場行政管理，現在規定只能由縣工商行政部門管理。管得過嚴的情況也糾正了，並規定對農村小集鎮和小行業少作限制，多給方便；取消了各有關部門阻礙物資交流的一些不必要的手續；貫徹在國營經濟領導下的貿易自由政策。國營貿易部門參加了工商聯組織，加强了工商聯的工作。國營貿易確立了「批發爲主，零售爲輔」的方針，適當地調整價格和批發零售差價。加工訂貨的加工費過去偏低，現也適當提高了。合作、稅收、銀行等部門的工作也有必要的改進。

從工作團的整個工作來看，可得出一條主要的經驗：各有關部門的負責幹部組成工作團下鄉，深入一點調查、研究，不僅能够及時、全面、系統、集中地解決當地的具體問題，且還可加強領導機關的羣衆觀點；從而也是聯系實際、聯系羣衆、克服官僚主義的一個有效辦法。工作團因爲包括了省級各有關部門的負責幹部，雖然所碰到的問題都很複雜，牽連範圍很廣，也都能較及時、全面的解決。工作團在與羣衆和實際接觸中，也發現了過去上級領導機關的某些工作佈置和決定不符實際、或不具體的地方，因而豐富了領導經驗。省和專署級如能經常組織這樣的工作團下鄉，對實際工作的推動將會更大。

綏遠省各級市場的物資交流會

希平　守謙　敬達

綏遠省九月份舉行的小型物資交流會中，除去五個是在縣級市場舉行的以外，其餘都是在集鎮上舉行的。十月份舉行的小型物資交流會中，有十五個是在市、縣級市場舉行的。集鎮市場活躍了，開好市、縣級市場物資交流會就有了可靠的基礎。

集鎮物資交流工作的開展是整個物資交流中最重要的一環，而集鎮市場的活躍，又必須建築在工農業生產發展、人民購買力提高的基礎上。豐鎮縣隆盛莊的交流會一共開了五天，前三天由於天氣突然變冷，農民忙於收拾農場未了的工作，交易很清淡，趕會的私商的情緒也隨之低落，認爲要採購的農產品採購不到了，要推銷的也推銷不出去了。但到第四天，農民湧到交流會，交易火熾展開。農民銷出大量的農副產品，特別是糧食、油料，會上十個過斗員從清晨忙到夜晚還不得歇手。工業品方面，農民的需要量是私商所完全料想不到的。他們帶去的工業品全都脫銷了，而舊棉、舊衣服則銷不出去。這一個交流會，實際上僅進行了兩天，但成交額達九億七千九百八十八萬餘元，其中工業品成交額五億八千萬元，農副產品三億八千萬元。這一個成交額比去年同期交流會的成交額增加了三倍以上，比今年春天的成交額增加了近四倍。在這個交流會上成交的工業品除各種布疋、百貨外，並有各種各樣的生產資料如犂、鏵、杈頭等。私商在交流會上所做交易比國營貿易公司和合作社還多，在五億八千萬元的工業品的成交額中私商就佔了三億七千六百六十三萬元。這說明私商面向農村，深入農村就能進一步的擴大經營。

市、縣的物資交流會不但把各個集鎮的貿易工作者聯系起來，還邀請了各村、鎮的農民代表，使生產、運銷和消費者直接聯系起來，農民的購買力直接湧向市場，交易同樣火熾。晏江縣有四萬人口，七天的物資交流會中，交易額却達到三十七億九千萬元。在這個交流會上推銷了大量的工業品，收購了大量的農、副、土、特產品。在工業品中還成交了噴霧器十七個，馬拉犂二十一套。綏遠省的農民一直是穿着土布，棉布的需要量很小，但在晏江縣物資交流會上，棉布（包括花布）成交了六百三十多疋，土布成交了六百六十多疋，已經接近相等，非常顯明的說明農民的購買力提高了。固陽縣物資交流會成交總額四十二億餘元，其中現款現貨交易就達十八億餘元，而布疋、棉花、襪子等的成交額佔成交總額的百分之二十，生產資料（農具）成交額佔成交總額的百分之十八點七，也同樣說明農民購買力提高的情況。

綏遠省的市、縣物資交流會也創造了一些經驗。爲了充分供應農民對工業品的需要，和收購農民的農、副、土、特產品，在物資交流會舉行之前，應對農民的需要進行充分的了解，才能更好的組織交易，開展交易。如五原縣在會前曾組織了下鄉調查訪問小組，固陽縣也組織了農村訪問團。在交流會的交易中，除了現款現貨交易外，並應利用合同的方式進行交易，這樣就使得今後的交易也有了計劃性。五原縣交流會上，私商並採用了賒銷辦法，如綢布業和農民訂立了合同十件，賒銷布疋、棉花等，當時取貨，一月後付款，成交額四千餘萬元。此外，如烘爐業和農民訂立協議五件，供應鐵鏵一千一百件，成交額亦有二千四百餘萬元。農、副、土、特產品的交易也運用了同樣的辦法。五原縣的農民非常感激的說：「這在反動政府時代，眞是作夢也想不到的。只有在共產黨毛主席領導下才能這樣做。」

綏遠省各級市場物資交流會的經驗證明：農業生產的發展提高了農民的購買力，但工業品的大量推銷必須建築在收購農民的農、副、土、特產品的基礎上。因爲只有這樣，才能實現農民的購買力。工業品必須深入到農村去推銷，同時要把農、副、土、特產品從農村中運出來。初級市場是工業品流轉過程的終點，也是農、副、土、特產品流轉過程的起點，因此必須大力開展初級市場的物資交流工作，才能使工業品銷售的陣地鞏固。同時開展初級市場的物資交流，也必須使初級市場和各級市場緊密聯系起來，鞏固和擴大農、副、土、特產品的銷地，暢通工業品的來源。綏遠省在各級市場普遍舉行物資交流會是正確的，但更應和省外各級市場加強聯系，擴大物資交流。

綏遠省的物資交流會不僅在市、縣、集鎮上普遍地舉行了，同時也在少數民族地區的盟、旗舉行了。少數民族地區農、牧民購買力也在不斷的提高，十月間在四子王旗舉行了一次物資交流會，僅四天就成交了二十億餘元，比原計劃增加了一倍以上。農、牧民對工業品需要量很大，不僅他們慣用的磚茶、生烟成交量很大，月經帶也呈現了供不應求的現象。通過這次交流會，徹底肅清了過去蒙漢貿易上不等價交換的惡劣現象，使少數民族地區的農、牧民進一步認清了新民主主義經濟的交易制度和方式，從經濟上鞏固了民族間的團結。在會上，農、牧民們說：「這樣交易實在是公平合理，但要不是共產黨領導的話，那是絕對辦不到的。」

河北省貿易團組織內部物資交流
許多滯銷產品找到銷路

【本報訊】河北省貿易代表團在華北物資交流大會第三階段中，通過內部組織交流，解決了不少問題。全省各地代表在這次內部交流中，團結互助，彼此照顧，運用互換商品及合理分配推銷數字的方法，使某些冷背貨找到了銷路，充分表現了整體思想，爲生產建設服務及支援災區的精神。

河北省貿易代表團在大會開始交易時，本着「先外後內」的精神，首先注意到與友區成交和照顧少數民族地區，內部交流問題，留待最後一個階段解決。在組織內部交流時，該團先後召開了三次內部交流會。會上解決了那些看來數量不算太大而很有意義的問題。

衡水今年災情較重，積壓着不少毛筆，要靠零星推銷，不易解決問題。河北各地合作社過去多不經營毛筆，通過內部交流會，分担了推銷二十萬枝衡水毛筆的任務。

阜城縣小手工業產品木梳子和篦子也是滯銷貨，經大家研究，銷出了五萬把篦子，一萬把梳子。通縣專區和邢台專區的石轆軸、磨鏟石也在本省找到了銷路。這些災區和山區產品的銷出，對於支援各產地的生產，起了很大的作用。通縣專區代表銷出那些笨重的石貨後，高興的跳起來，他說：「這下子我們山區裏三個縣部分地區的災民，明年六月以前的生活有着落了。」

秦皇島市出產火柴，因爲銷不出，向北京火柴廠換來了火柴梗，但是換回的火柴在秦皇島用不了那末多，還是銷不出去，各地代表又努一把勁把它分了，拿回去推銷。另外還有秦皇島的肥皂及唐山的日用陶瓷，也在內部交流會上解決了問題。石家莊一地就買了唐山瓷三車。

河北省內部交流會的成交，絕大部分是不以牟利爲目的，而以解決問題爲中心。在領導重視，羣衆支持下，凡是原來滯銷，只要下一番工夫能够銷出的東西，就都銷出去了。不分國營、私營，分別通過組織系統統一掌握，有力的組織了成交。該省通過大會及內部的交流，需要解決而能够解決的問題，差不多已全部解決，河北省在今年內就用不到再舉行全省範圍的物資交流會了。

天津市場

★中國煤業建築器材公司天津市公司爲了降低工業品生產成本，根據論質訂價原則適當的調整了開灤煤牌價，計開灤原煤每噸由十九萬一千元降低爲十八萬四千元，開灤特末由十九萬一千元亦降低爲十八萬四千元，開灤一號末每噸由十六萬六千元降低爲十六萬元，開灤二號末每噸由十三萬三千元調爲十三萬六千元，車上交貨及塘沽煤建經營處之牌價亦同時調整。

★爲了市民在冬季能有乾煤球使用，天津煤業建築公司早就將大批打煤球的原料交付各煤廠，並訂立了分期付款的辦法，以期擴大煤球生產，大量貯存，應付多季的需要。工商局、天津市煤業建築公司、煤業公會並成立了中心檢查組，隨時檢查煤球的生產量，貯存量與貨質。

★石油公司各種蘇聯潤滑油牌價平均調低百分之十九點八五。其他油價不動。

★土產公司將九種藥材牌價調低，現價如下：巴米四千五百元，皮茶三千五百元，貫果二萬三千元，巴戟一萬二千五百元，白芷四千六百元，莪竹二千八百元，草蔴五千元，西羌四千元，蔓皮九千元，平均調低百分之十二點四一。

★花紗布交易所，上海大花嗶嘰上量多，走銷不快，私商自動下落五千元。54－54規格地子布，色斜紋、色卡其等供出並不見多。

★四川兎皮銷往東北很暢，因貨質高次不同，每張售價由五千元到一萬元。

★國藥通續妥出，同義公買進柏子仁二件，每斤二千七百元；地骨皮三件，四千三百元。張鑫記等買進地骨皮三件，四千三百元；大芸七包，一萬四千元。建成買進東黨參二千斤，九千三百元。北京常買進鮮生地十餘件，一千一百元。信源祥買進西羌四件，五千元；檳榔七百斤，六千元；紅皮李仁一件，七千元。裕亭源買進五味子二件，四千元。

行情表

日用品零售價

11月10日行號　零售公司牌價　⊕漲　⊖落

品名	單位	價格
利字通粉	斤	[illegible]
恒字通粉	斤	[illegible]
東北甲字玉米麵	斤	[illegible]
北河玉米麵	斤	[illegible]
小站大米	斤	[illegible]
北河小米	斤	[illegible]
東北小豆	斤	[illegible]
食鹽	斤	[illegible]
花生油	斤	[illegible]
香油	斤	[illegible]
蘇聯煤球	斤	[illegible]
開灤原煤	斤	[illegible]
門頭溝甲塊	斤	[illegible]
五福細布	尺	[illegible]
金華藍布	尺	[illegible]
新海青布	尺	[illegible]
瑞昌紅布	尺	[illegible]
棉花	斤	[illegible]
土豆	斤	[illegible]
⊖大白菜	斤	[illegible]
大蔥	斤	[illegible]
⊖豬肉（帶皮）	斤	[illegible]
⊖牛肉	斤	[illegible]
羊肉	斤	[illegible]
鯉魚	斤	[illegible]
⊕鷄蛋	個	[illegible]
香油	斤	[illegible]
煤球	斤	[illegible]
洋鹼	塊	[illegible]
紅高樂紙烟	盒	[illegible]
烟斗紙烟	盒	[illegible]
天津保險火柴	包	[illegible]
狐狗男襪	雙	[illegible]
龍鳳女襪	雙	[illegible]
麻雀毛巾	條	[illegible]
五福白布	尺	[illegible]
太平洋藍布	尺	[illegible]
本地白糖	斤	[illegible]
棉赤紅糖	斤	[illegible]
零售水價（担自取）		[illegible]
工人送		[illegible]

外滙牌價

外滙	價格
英匯買賣	[illegible]
港匯買賣	[illegible]
澳匯買賣	[illegible]
新匯買賣	[illegible]
印匯買賣	[illegible]
瑞士匯買賣	[illegible]
巴基斯坦匯買賣	[illegible]
緬甸匯買賣	[illegible]
印尼匯買賣	[illegible]

金銀牌價

十一月十一日

品名	價格
黃金（兩）	[illegible]
甲類銀元（元）	[illegible]
乙類銀元（元）	[illegible]
白銀（兩）	[illegible]

內滙

申匯　1000.00　1000.10

利率

十一月十日　人民銀行匯率（每千元一日）

北京、上海、漢口、重慶、廣州、西安、瀋陽　各二角

人民銀行存款利率（月息%）：私營活期、1定期、2五年……各項 [illegible]

人民銀行對私放款利率（月息%）：工礦、交通、文教、衛生事業、商業（包括押匯及境外購銷）、農業（1）農田水利、（2）農業生產 [illegible]

（4）（3）資金：漁民、牧民、農副業、社及其他農民貸款、周轉、（5）船戶貸款、職工貸款、同業拆放 [illegible]

糧油

▲津糧公司牌價：特利字通粉袋、利字通粉袋、綠恒字通粉袋、建字通粉袋、紅恒字通粉袋 [illegible]

▲市場售價：西北灰吉豆、張家口豆、旗下曹豆、東北玉米（高）、北戴河玉米、北河玉米（王度）、景縣白麥、西河花麥、合肥紅麥、沙流河元玉米、御河元玉米、稻米、南米渣、北江米元豆、御河吉豆、北河吉豆、留守營白玉米、衰淀白玉米、本地紙米、本地紅糧、北河小米、御河小米、口馬豆、御河元米、元豆餅 [illegible]

合豆餅、北河豆餅、北河芝蔴、御河芝蔴、北河紅小豆、北河大蔴子、西北生米、葫蘆餅、棉子餅、花生餅、義元成勁白粉、雙利通粉、華興特紅粉、同興永興粉、羔羊粉、綠賜福粉、皖北耕粉、飛馬通粉、花生油過濾、本市芝蔴油、外地芝蔴油、青黃豆油外來 [illegible]

燃料

▲油脂公司牌價：蔴醬、外地花生油、白衛生油過濾、大蔴油外來、青黃豆油外來、本市生油、外地芝蔴油、花生油、香油、芝蔴 [illegible]

中國煤建公司牌價：開灤、門頭溝、陽泉、大同各煤 [illegible]

山貨

油脂公司牌價：東路生米、北路生米、南路生米、西河生米、北路大果、東路大果、東路小果、西河大果 [illegible]

包頭黑瓜子、大道白瓜子、獲鹿白瓜子、葵子、拔雞烏棗、西河棗、紅棗王、二水紅棗、原樹紅棗、王提紅棗、統貨紅棗、泡口紅棗、破口紅棗 [illegible]

煤油

華北區石油公司牌價 [illegible]

證券

啓新洋灰、灤州礦務、江南水泥、耀華玻璃、東亞企業、仁立實業 [illegible]

五金

☆工業器材牌價（天津工業器材公司掛牌）

交通電訊、輪胎新中國青島、全紅星、全國產……電位計、水銀整流器、鋼絲繩、鋼板、鐵板、竹節鋼、馬口鐵、平白鐵、黑鐵皮、軟鋼、黑鐵管、白鐵管、鍋爐管、鋼帶、鉛絲、方鋼、元鋼、紫銅板、黃銅板、帶鋸、管子板、水平儀 [illegible]

化工

油袋、漂白粉、燒鹼、純鹼、硫化鹼、紅礬鈉、硫酸、鹽酸、硝酸、石炭酸、甲醛、過錳酸鉀、活性炭、硫磺、冰醋酸 [illegible]

礦產

天津礦產公司牌價：小絨子、精錦、純錦、普錦、生錦、鉻鐵、石墨 [illegible]

顏料

氯化鈉、小蘇打、硝酸銨、硼砂、黃血鹽、甲基紫、直接元青、直接黑、硫化元、酸性大紅、鹽基品藍 [illegible]

▲中國醫藥公司牌價：盤尼西林、鏈黴素、磺胺噻唑、滴滴涕、金雞納霜 [illegible]

橡膠品

獅牌內胎、宏興橡膠廠、永豐橡膠廠、南洋橡膠廠、三聯橡膠廠、大陸橡膠廠、三馬牌車胎、大中華橡膠廠、裕合橡膠廠 [illegible]

長城橡膠廠、中聯橡膠廠、東升顏料廠、冀北染料廠、同豐染料廠 [illegible]

文具・化工・顏料・藥品・百雜貨

益中鹽酸鐵、鴕鳥墨水 [illegible]

偉迪氏藥廠、三魚牌、一濟西製藥廠、廣平製藥廠、五一製藥廠、恒大製藥廠、共和製藥廠、仁人製藥社、廣輝藥廠發行 [illegible]

今日「分」值
二六、三五二・〇〇元

勝利折實公債
十一月中旬牌價
二四、五三六・〇〇元

財政米價
一、〇八七・五〇元

今日折儲牌價
六、一五二・〇〇元

天津市工業器材公司化工染料批發部
天津 新民化工廠 中染化工廠 聯合啓事

茲爲發展生產，扶助工業，加强城鄉交流，普遍供應需要起見，由十一月一日起，新民化工廠出品之「甲字紅光、五一紅藍光」硫化藍，於九月十日起，中染化工廠出品之「百壽圖靛藍」全部由天津市工業器材公司化工染料批發部統一包銷，歡迎各地用戶直接洽購。

天津市工業器材公司化工染料批發部
地址（一）新華北路一八二號　電話（三）四一七七・二九六四

慶祝物資交流大會
pH比色測定器
北京國光理化儀器社出品

訂婚啓事
王帥文　居玆　本月九日在津訂婚特此敬告諸親友

遺失（三）輪委員會5112號袖章作廢　孟廣聚

裕豐號更名 裕豐行啓事

上海 香草（茅）油 ●白燕牌● 供應品質優良
曾錫濤　電話（三）八五六號

聲明　歇業啓事　[illegible]

影劇分類廣告

電影
慶祝偉大十月社會主義革命卅五週年
蘇聯影片展覽
金星英雄
各院已開始登記團體票

京劇　評劇　越劇

小劇場　長城　天華景　中國戲院　台舞大　共和

無痛分娩法
進步日報社出版　每冊七千元

天津人民廣播電台今日廣播要目

英法意挪和印度等國人民
熱烈慶祝十月革命節

【新華社北京十日電】據塔斯社消息：英國、法國、意大利、挪威和印度五國人民熱烈慶祝蘇聯十月社會主義革命三十五週年。

在英國，英蘇友好協會和蘇格蘭—蘇聯協會在八日開始舉行「英蘇友好月」。英蘇友好協會當天在倫敦「女皇大廈」舉行了十月革命節慶祝大會，到會的有七千人。大會主席米爾斯在會上宣讀了蘇聯對外文化協會的賀電，受到全場的熱烈歡迎。英蘇友好協會秘書普立奇、斯大林國際和平獎金得獎人費爾頓夫人和約翰遜教長、蘇聯駐英國大使館臨時代辦別洛赫伏斯蒂科夫、英國共產黨總書記波立特等人相繼在會上發表演說。他們在演說中强調指出了加强英蘇友好和貿易關係的重大意義，和蘇聯愛好和平的政策。波立特在結束他的演說時高呼：「打倒戰爭製造者！蘇聯和英國的友誼萬歲！」等口號，到會的人一致起立報以熱烈的歡呼。大會並通過了英國一百二十四個工會組織和英蘇友好協會的會員們所提出的宣言，表示要以最大的努力來恢復兩國之間的友好關係，以保證英國人民獲得和平與幸福。

在法國，巴黎人民在八日舉行了集會，慶祝十月革命三十五週年和法蘇協會成立二十週年。出席大會的有二千人以上。法國共產黨中央委員會書記杜克洛等被選爲大會主席。在會上演說的人談到了蘇聯人民在和平建設方面的巨大成就，論述了蘇聯在第二次世界大戰中拯救法國和歐洲其他國家免於法西斯奴役的偉大功績，並指出了蘇聯在保衛世界和平方面的重大作用。每當演說者提到全世界進步人類的領袖和導師斯大林的名字時，全場熱烈鼓掌，歷久不息。會後並放映了蘇聯電影。

意大利各大城市的勞動人民紛紛集會慶祝十月革命節。意大利共產黨機關報「團結報」出版了十月革命節特刊。意大利共產黨副總書記謝嘉在「團結報」發表文章說：「斯大林萬歲——這是一句從一切勞動人民、一切民主人士、一切愛好和平與自由的人民的心坎中呼喊出來的口號。全世界民主、進步和愛好和平的人們都熱烈慶賀十月革命節，他們認爲這是現代歷史上最偉大的事件，這個事件使他們有可能去勝利地保衛自由和獨立，並給各國人民開闢了新的前途。」

挪威勞動人民也熱烈地慶祝了十月革命三十五週年。十一月七日，挪威首都奧斯陸的許多工會、婦女及其他社會團體和勞動人民紛紛到爲解放挪威而犧牲的蘇軍戰士墓和蘇軍英雄紀念碑前獻花致敬。挪威共產黨主席洛夫林、蘇聯駐挪威大使阿凡那雪夫和使館人員，以及各人民民主國家駐挪威使節等也前往獻花。

印度勞動人民在加强國際友好和爭取持久和平的口號下慶祝了十月革命節。加爾各答、德里等地的人民舉行了許多次慶祝節日的羣衆大會。在七日，印度的許多工人、婦女和青年代表團相繼訪問了蘇聯駐印度大使館，把印度人民給蘇聯人民的祝賀信和給約·維·斯大林的禮物，遞交給大使館人員。全印總工會總書記丹吉代表印度工人階級致電蘇聯勞動人民，歡呼印度和蘇聯工人階級的友誼和團結萬歲。

我各大城市蘇聯領事館舉行慶祝酒會

【本報訊】據新華社北京八日電：蘇聯駐瀋陽、大連、上海、迪化等市總領事和駐廣州領事在七日分別舉行盛大的酒會，慶祝蘇聯十月社會主義革命三十五週年。

蘇聯駐瀋陽總領事館副總領事華西列夫和夫人在七日晚舉行慶祝宴會，應邀赴會的有：東北人民政府副主席林楓、高崇民，中共中央東北局第二副書記張秀山，東北軍區副司令員賀晉年，副政治委員周桓和各民主黨派、各人民團體代表及勞動模範等共一百二十多人。朝鮮駐華大使館駐瀋陽代表金貴南也應邀赴宴。席間賓主頻頻爲斯大林的健康、毛澤東的健康以及中蘇兩國人民日益鞏固的友誼乾杯。

蘇聯駐大連總領事莫羅卓夫、副總領事傑普洛夫舉行盛大酒會，邀請中共旅大市委書記歐陽欽，旅大市人民政府市長韓光，副市長李林、于谷鶯和各人民團體負責人、文化和科學界人士一百餘人赴宴。蘇聯駐旅順指揮部代表也應邀到會。宴會充滿了友愛團結的氣氛。

蘇聯駐上海總領事施捷利在七日中午舉行盛大酒會，應邀參加這一盛會的有：華東軍政委員會秘書長吳克堅，上海市人民政府副市長潘漢年、方毅、盛丕華，外事處處長黃華，中國人民解放軍華東軍區淞滬警備區司令部司令員郭化若，中共中央華東局宣傳部部長舒同，中共上海市委員會第四書記陳丕顯，各民主黨派、各人民團體和各界的代表及戰鬥英雄、勞動模範等共四百餘人。捷克斯洛伐克、波蘭等國駐華使館的駐滬人員也應邀到會。在宴會上，賓主一再舉杯祝賀蘇聯人民的偉大勝利和中蘇兩國人民的牢不可破的友誼。

蘇聯駐迪化總領事館的慶祝宴會在七日晚舉行，應邀參加宴會的有：中共中央新疆分局第一書記王恩茂、第三書記張邦英、第四書記賽福鼎，新疆省人民政府主席鮑爾漢、副主席高錦純，中國人民解放軍新疆軍區代司令員王震等黨政軍首長一百餘人。宴會中時時掌聲雷動，笑聲四溢。宴會結束後，蘇聯駐迪化總領事館並放映蘇聯影片「難忘的一九一九年」招待客人。

蘇聯駐廣州領事館於七日舉行酒會，歡宴華南、廣東和廣州市各機關、民主黨派、人民團體和部隊的負責人。宴會由蘇聯駐廣州市領事館代領事戈洛夫主持。賓主盡歡始散。

談參加十月革命慶典觀感

我工會代表團副團長陳少敏

【新華社北京十日電】據塔斯社莫斯科八日訊：中國工會代表團副團長陳少敏，向塔斯社記者談參加慶祝蘇聯十月革命節三十五週年紀念的觀感說：參加偉大的十月革命三十五週年紀念的慶祝典禮，對我們代表團是一件很愉快的事。我們在紅場上看見了世界勞動人民的領袖和導師斯大林，這是我們一生中感到很大幸福的事情。蘇軍的閱兵典禮是莊嚴盛大的。歡樂的蘇聯人民川流不息地走過了廣場，表示了他們對於執行和平政策的蘇聯政府的愛戴和信賴。已經開始建設共產主義的蘇聯人民，在遊行中表現了他們在國民經濟和文化方面的偉大成就。所有這一切加强了我們對於世界和平必獲勝利的信心。

【新華社莫斯科十日電】出席紡織服裝工人工會國際第二次代表大會的我中國紡織工人代表團九日乘火車離莫斯科返國。

按：中國紡織工人代表團十月上旬在柏林參加紡織服裝工人工會國際第二次代表大會後即來蘇聯。他們曾參觀莫斯科、伊凡諾佛、列寧格勒的紡織工業企業，並曾參觀偉大的十月社會主義革命三十五週年慶典。

蒙古保衛和平委員會
廣泛宣傳和平會議成就

【本報訊】據新華社北京電：烏蘭巴托消息：蒙古保衛和平委員會正在廣泛宣傳亞洲及太平洋區域和平會議的巨大成就，委員會已決定進行以下活動：㊀全國報紙刊載和平會議的各項決議和宣言等文件；㊁出席和平會議的代表們到各工廠和學校作報告；㊂出席和平會議的代表撰寫關於介紹和平會議的重大意義和介紹中國和平建設成就的文章。

訪問印度三位作家

本報記者　蕭離

十月十八日下午，在一間寬敞明淨的餐廳裏，三位印度作家，對我們談了印度進步文學藝術團體的活動情形，和他們自己這次來新中國參加和平會議的感想。這三位是：詩人納丁姆，烏瑪·山加爾·約希，作家阿姆利特·萊亞。

作爲印度進步作家組織的「印度作家協會」的活動遠在三十年前就開始了，不過那時只限於少數的作家。

在這個組織中的作家們由舊的寫作範疇裏走了出來，他們開始寫一些愛國家、愛鄉村生活的作品。一九三一年以後，社會主義的思想傳播到了印度，作家們受了它的影響，浪漫主義逐漸地被現實主義代替了。進步的作家們都把筆鋒轉向寫作愛國家和發揚國際主義精神的作品這方面來。這個運動在一九三六年時達到了高潮。那時進步作家協會的主席就是在座的萊亞先生的父親——普蘭姆昌德先生（他是印度有名的小說家，已故），進步的力量和另外一種來自資本主義國家如英、美、法國腐朽的文學影響，一直是堅持着不調和的鬥爭的。萊亞先生說，當高爾基逝世時，印度進步作家曾在孟買舉行過大規模的集會，同聲痛悼這位無產階級的偉大文豪。

三十年來，進步作家的組織是一天比一天發展的，而且有它不可限量的前途，雖然直到今天還只限於一些地方性的組織，可是經常性的活動始終不曾中斷過，在這些集會上，作家們把自己的作品拿出來互相研究批判。同時，由於作家協會這一進步組織的推動，許多作家下了鄉，把他們的作品帶到羣衆中去，在座的納丁姆先生就是其中的一個，他的詩是普遍受到羣衆歡迎的。

納丁姆先生特別補充了有關克什米爾作家們的活動情況，他說，克什米爾雖然時時刻刻受着戰爭的威脅，但文化運動始終是一支最强大的鬥爭力量，這個運動的特點就是反帝和反封建，克什米爾的作家們參加到這個鬥爭中的佔全體作家人數的百分之九十五，納丁姆先生把手一揚，說：「克什米爾沒有一個反動作家！」

今年九月，克什米爾地區的和平會議召開時，有六十多位詩人參加了這個會議，許多詩人，舞蹈家和藝術家們分頭到農村去作公開表演或朗誦他們的作品，這些表演或詩的內容也都是反帝反封建的，即使是抒情詩的形式，也有了新的內容，克什米爾農民是詩的熱烈的喜愛者，因此影響也就特別大。納丁姆先生說：「這些藝術家們深知他們的工作是爲了和平，他們之中雖然有的人是不識字的，但是他們可以用口唱，用樂器伴奏，把他們心裏的話傳達給聽衆。」

帝國主義者當然是妒恨進步的文化運動的，他們千方百計地想法阻撓或破壞，但是，由於有着廣大人民的支持，它們的陰謀是不會成功也永遠不會成功的。

約希先生和萊亞先生都一致稱讚我們的歌劇「白毛女」，他們說：「白毛女是一個非常偉大的戲劇。」並說他們從「白毛女」中學習到了很多東西，約希先生說：「『白毛女』的每一幕都是動人的，都是現實主義的最好表現。」最使他難以忘懷的劇中人物，第一個當然是喜兒。其次是張二嬸，他說：「她完全是爲了幫助別人，而不是爲自己。」再次是楊白勞，他的遭遇和演員的表演都是極動人的。當「白毛女」演完之後，約希先生等曾去後台參觀，他說：從舞台上看，佈景是很複雜的，但實際上卻是很簡單的，像房屋，樹木等，只要三五分鐘就能撤走了。約希先生最後說：「最後一場是一個偉大的藝術，也給了我最深刻的印象，那麼多人，但佈置得卻那麼適當。尤其是，最後天幕上顯示出太陽上升時是非常富於象徵性的，那時，演員們都朝着太陽，觀衆也都朝着太陽，觀衆的心情和演員合而爲一，觀衆也就成爲演員了。一句話，看『白毛女』是我很大的享受。」約希先生認爲，「白毛女」採自民間故事的現代劇是不容易表演好的，「白毛女」卻如此完整，具有如此高度的藝術性，眞是一部極其成功的作品。

看過梅蘭芳的「貴妃醉酒」之後，他們齊聲驚嘆：「這是多麼難得的表演啊！」此外，他們也看了綢舞和其他的表演，都使他們十分滿意，他們表示非常渴望看中國的文學、藝術、戲劇等到印度去，他們曾經向茅盾先生建議過，他們認爲，這樣對促進中印兩國之間的文化交流和增進兩國人民的友好合作都是有好處的。約希先生說，目前在印度，毛主席和郭沫若先生的著作是有的，毛主席的傳記有各種語言的版本，毛主席的詩在印度也很受歡迎。他們特別提到「長征」詩和「沁園春」一詞。他們一致的希望是從中印兩國舊的關係和新的基礎上，把文化交流的工作很好地進行起來。

談到來到新中國後的印象，三位代表先生愉快地說：「一個最强烈，最深刻的印象是：中國人民是需要和平、熱愛和平的，因爲如此殷切地需要和平與衷心地熱愛和平，所以中國人民能夠竭全力爲和平而鬥爭——這些，不是專門在嘴上說的，而是發自內心的，原因是——中國人民渴望和平猶如嬰兒渴望母親的奶。」

在勾留中國的期間，他們會看到了中國人民對兒童，花草，圖畫，色彩以及建築形式等的熱愛，這些表現有力地證明了中國人民是多麼講人道與愛和平的人民，因爲那些東西是與和平有關的。

從中國青年身上，甚至從與代表們朝夕相處的招待人員與翻譯人員身上，他們也看到了上述的情形。約希先生說：「他們唯一想的是專心於他們的工作。他們不多講話，面帶笑容，他們從不表示疲倦，他們不只是把工作看成一種責任，他們熱愛他們的工作，我永遠不會忘記他們之中的任何一人，這是一種屬於偉大的人民的高貴的品質。」

朝和平代表團副團長
鄭聖彥離北京返國

【新華社北京十日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的朝鮮代表團副團長鄭聖彥，九日離北京返國。到車站送行的有出席和平會議的中國代表劉寧一、廖承志，中國人民保衛世界和平委員會秘書長劉貫一等多人。

巴基斯坦人民擁護和平會議決議

【本報訊】據新華社北京電：喀喇蚩消息：亞洲及太平洋區域和平會議的各項決議和聲明，受到巴基斯坦人民的熱烈歡迎和擁護。特別是爲解決克什米爾問題而指出正確道路的印度和巴基斯坦代表團的聯合聲明，更引起巴基斯坦人民的注意。巴基斯坦聯合通訊社已全文轉播了這個聲明，喀喇蚩的「今天報」、拉合爾的「巴基斯坦時報」和西旁遮普及東巴基斯坦各報都以顯著地位刊載了聲明全文。

出席和平會議的巴基斯坦代表團副團長馬姆德·阿里十月二十二日在拉合爾舉行記者招待會，他以親身的體會介紹了會議的偉大成就。他說：會議給人們留下一個深刻印象，那就是世界上所有的人民都深切地渴望着和平。和平的要求不是一個黨派的要求，而是全人類的要求。認爲和平運動是共產黨所發動的那種想法是可笑的。他向記者介紹了大會的一般情況及亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會成立的目的後說：到會的代表們認爲世界上發生衝突的原因是由於一個民族統治着另一個民族，一個國家駐軍在另一國家的領土上是對和平的危害，爲了和平，一切在外國領土駐軍的大國都應該把軍隊撤回。

我青聯、學聯紀念世界青年日和國際學生週
聯名寫信給日本青年和學生
決以全力支持日本兄弟姊妹們的艱苦鬥爭

【新華社北京十日電】中華全國民主青年聯合總會和中華全國學生聯合會爲紀念「世界青年日」和「國際學生週」，在九日聯名寫信給日本青年與學生，全文如下：

全日本青年祖國戰線
全日本學生自治會總聯合會並轉
全日本青年與學生：

值此紀念「世界青年日」與「國際學生週」之際，我們代表全中國的青年學生向正在爲爭取民族獨立、民主、自由而英勇鬥爭的日本青年與學生致以兄弟般的敬禮！

中國青年和學生堅決反對美帝國主義重新武裝日本、復活日本軍國主義、把日本變成發動遠東侵略戰爭基地的陰謀。我們深信只要日本青年學生和全國人民一起進行英勇的鬥爭，終將建立獨立、民主、自由、和平的日本。

在北京召開的亞洲及太平洋區域和平會議熱誠地關懷着日本的現狀，並作出了有關日本問題的決議：支持日本人民要求獨立、民主、自由與和平的願望，反對日本軍國主義化，要求締結具有全面性質的眞正的對日和約。我們中國青年和學生熱烈擁護這個決議。現在，新中國的青年在毛主席與人民政府的愛護與關懷下，已過着和平幸福的生活，並以忘我的熱情參加祖國的偉大建設工作與抗美援朝運動。但我們決不忘記正在進行艱苦鬥爭的日本青年兄弟姊妹們，我們深切同情你們爲求祖國獨立、民主、自由和青年切身權利而進行的堅決鬥爭，並以全力支持你們的鬥爭！

願中日兩國青年學生之間的戰鬥友誼在保衛亞洲與世界持久和平的共同事業中不斷成長起來！

亞洲與世界持久和平萬歲！

中華全國民主青年聯合總會
中華全國學生聯合會
一九五二年十一月九日

把「自願遣返」改爲「不强迫遣返」
美方企圖玩弄字眼繼續强迫扣留戰俘
世界愛好和平人民必須看清美方這惡毒陰謀而加倍警惕

【新華社北京九日電】美國政府在其毫無理由、毫無根據的所謂「自願遣返」被全世界愛好和平的人民所唾罵而失掉了欺騙作用之後，已經把所謂「自願遣返」改爲什麼「不强迫遣返」，並決心用這個實際上是强迫扣留戰俘的無理要求來阻撓朝鮮停戰的實現。據美國新聞處報道，在聯合國中的美國發言人在七日重申美國對朝鮮問題的態度中的一個「絕對堅定的」因素，那就是所謂「不强迫遣返戰俘」。

現在我們來看看美國政府在聯合國大會上硬要其他國家同意的所謂「不强迫遣返戰俘」的原則究竟是個什麼東西。

任何稍明事理的人都可以看出來，美國政府的所謂「不强迫遣返戰俘」的主張，和它的所謂「自願遣返」主張是一個東西，無論從法理上和事實上來看，都是絕對站不住腳的。

人人知道，戰俘是在拘留方面武力控制之下的人。對於他們的最人道的辦法，也是最合乎他們的要求的辦法，就是在停戰以後解除這種武力控制，遣返他們回家過和平生活。正因此，所以日內瓦公約不能規定所謂「不强迫遣返」，使拘留國得以利用「不强迫遣返」的藉口來扣留戰俘。日內瓦公約並且爲了防止利用所謂「不强迫遣返」的情況發生，而在其第七條中申明：在任何情況下戰俘不得放棄本公約所賦予戰俘的權利的一部或全部。由此可見，日內瓦公約是絕對反對在遣俘原則中有所謂「不强迫遣返」或「自願遣返」的。因此，美國政府的所謂「不强迫遣返戰俘」是毫無法理根據的。它完全是美國政府扣留戰俘的代名詞。

美國政府這種所謂「不强迫遣返戰俘」的荒謬主張，不但與保障戰俘權利的日內瓦公約毫無共同之處，而且也完全違反了它自己同意的朝鮮停戰協定草案第五十一款的規定。這一款規定：「本停戰協定生效時各方所收容的全部戰俘須儘速予以釋放與遣返。」拆穿來說，美國政府這種毫無法理根據的所謂「不强迫遣返戰俘」的主張，就是企圖以此作爲幌子，製造所謂「拒絕遣返」的戰俘，就是强迫扣留戰俘。

事實上，和美國政府的謊言完全相反，戰俘不是「拒絕遣返」，而是堅決要求遣返。爲了保衛他們被遣返的權利，在美方戰俘營中的戰俘不顧美國軍隊和美國特務的鎮壓和屠殺，進行了前仆後繼的英勇鬥爭。二月十八日，巨濟島上美方六十二號戰俘營中的全體戰俘，反對美方的所謂甄別因此遭到了美方的血腥屠殺，就是所謂紅十字國際委員會也無法隱瞞這一事件的眞相。四月十日，正當美方將被强迫扣留的戰俘運到南朝鮮大陸上去時，拒絕被扣留的戰俘被打死打傷了六十多人。這個消息被美方扣壓了四十多天以後才透露出來。在美方拘留所謂「拒絕遣返」的戰俘的戰俘營中發生的層出不窮的屠殺戰俘事件，特別足以說明戰俘要求遣返的堅强意志。美方曾經宣稱他們在南朝鮮大陸上拘留的都是「反共」的戰俘，但是就在這些戰俘營中，戰俘仍然因爲堅決要求遣返而遭到屠殺。僅僅根據美方已經透露出來的較重大的屠殺事件就有：五月二十日釜山戰俘營打死打傷戰俘八十六人；六月十日釜山戰俘營打死打傷一百七十餘人；十月一日濟州島上被美方硬說是「反共合作」的中國人民志願軍戰俘，用慶祝祖國國慶的行動表明了他們要求遣返祖國的意志，因此被美方野蠻地打死打傷了一百六十五人；十月二十八、二十九及三十等日連續打死打傷一百八十人。這一切都充分證明了美國政府的所謂戰俘「拒絕遣返」的說法，是多麼虛偽與無恥。

事情已經十分明顯，美國政府的所謂「不强迫遣返戰俘」，就是强迫扣留戰俘的代名詞。美國政府已經公開宣稱，他們要實行「用亞洲人打亞洲人」的惡毒政策。美國政府企圖用「不强迫遣返戰俘」的藉口，扣留朝中戰俘將他們送給朝中人民的死敵蔣介石和李承晚匪幫，以便利用他們來和他們的兄弟打仗，做美國軍隊的替死鬼。

美國政府的這個惡毒陰謀不僅僅是針對朝中人民的，而且也是針對着全世界人民的。美國的戰爭販子已經實行要歐洲資本主義各國擴軍備戰，以便利用歐洲人打歐洲人。如果容許美國政府破壞一切國際公約和慣例，用「不强迫遣返戰俘」的藉口來强迫扣留戰俘，以實現其「亞洲人打亞洲人」的政策，那末，美國政府不僅將驅策亞洲人去打亞洲人，而且將要驅策歐洲人去打歐洲人。一切愛好和平的國家和愛好和平的人民必須看清美國政府的這個惡毒陰謀而加倍警惕。

中蘇友誼發展史

（上接第一版）　葉菲莫夫

以共產黨爲首的中國一切進步力量所進行的持久的鬥爭，孫中山的活動，都是使中國人民愈益同情蘇維埃人民的有力因素。當時軍閥政府在羣衆的壓力下不得不開始與蘇維埃政府進行談判。蘇維埃人民知道並且清楚地記得：中國怎樣熱情和友好地歡迎了第一批到中國來的蘇維埃人。一九二二年，美帝國主義者在華盛頓會議上更加扭緊了帝國主義壓迫的鎖鏈。在華盛頓又重新大肆宣傳的「門戶開放」政策，首先是帝國主義進一步加强在華統治的政策，——美國掠奪和奴役中國的政策。但是這時中國已經不是孤立無援的了，它在國際舞台上已經可以從蘇俄那裏得到援助和支持。當時在北京宰制一切的軍閥政府（以後在南京宰制一切的政府也是一樣）在羣衆的壓力下，不得不同蘇聯進行談判。一九二四年三月，蘇中談判幾乎就要勝利完成，在一切條款上都已達成了協議。但是當帝國主義者聽到了這個消息之後，便用盡一切方法破壞協議。美國政府和法國政府用最卑鄙的手段來破壞協議。軍閥政府也就在它們面前俯首就範了。但是它們這種假想中的勝利原來就是它們的失敗。一九二四年五月三十一日，蘇中兩國簽訂了協定。這是中國在十九——二十世紀的數十年中所簽訂的第一個平等條約。這個條約意味着中國在爭取自己決定自己命運的權利的鬥爭中，就是在國際關係上也能永遠從蘇聯那裏得到熱情的援助；中國在國際舞台上孤立的時代已經一去不返了。這個條約是一個範例，說明一切國際問題都能用友好的方法在對雙方都有利的條件下求得解決。這是同蘇聯對外政策中列寧、斯大林的原則相符合的。

一九四九年中國人民取得偉大勝利以前，即中華人民共和國中央人民政府成立以前，蘇中兩國關係的歷史證明，當時中國反動統治者雖與蘇聯簽訂有協定和條約，却在實際上繼續進行反蘇政策，極力來妨礙兩國人民的接近。

但是他們的這種努力，沒有能夠破壞我們兩國人民的友誼。在中國第一次國內革命戰爭時期，我們兩國人民是更加親近，更加友好了。在那些年份，兩種政策表現得更加明顯了：一種是帝國主義者的政策，對中國人民進行武裝干涉，槍殺上海、廣州、南京的人民，收買軍閥和蔣介石集團的政策；另一種是蘇聯的政策，支持中國人民革命鬥爭的政策。遠在一九二四年九月，爲了回答帝國主義海軍在上海地區集中，以及回答英國向孫中山提出的最後通牒，蘇聯勞動者成立了「不准干涉中國」的團體，蘇聯勞動人民滿懷熱忱地注視着中國人民的英勇鬥爭。斯大林同志曾有力而明確地表示了我們對中國人民鬥爭的態度。他在一九二五年十二月說過：「眞理和正義完全是在中國革命方面。這就是爲什麼我們現在和將來都同情中國革命，它正在爲了把中國人民從帝國主義羈絆下解放出來並且爲了把中國統一成爲一個國家而鬥爭着。誰要是現在和將來不估計到這個力量，誰就一定要失敗的。」（「斯大林全集」第七卷，第二四三——二四四頁）

事情的結果正是像斯大林同志所說的那樣。中國人民的正義的事業勝利了！

斯大林同志關於中國革命問題的著作是我們幫助中國人民最重要的因素。斯大林同志在他的著作中，深刻的分析了中國革命性質和動力的問題，土地革命和武裝鬥爭的意義，革命發展的前途。中國第一次國內革命戰爭向中國的全體勞動者表明了，蘇聯是他們最可靠的朋友。劉少奇同志說：「蘇聯人民就在偉大的列寧和斯大林領導之下對中國人民實行了從來未有的友好的政策，而中國的人民也就開始以從來未有的友好態度來接受蘇聯人民和蘇聯政府的友誼。」

國民黨反動派——帝國主義列强的代理人，美國帝國主義的走狗蔣介石對蘇聯進行了無數次的挑釁行爲，他們對我國斷絕了外交關係，他們企圖破壞蘇中兩國人民的友誼。但是，他們的一切陰謀詭計都遭到了失敗，因爲他們欺瞞不了億萬的中國人民。代表中國意志的不是南京的國民黨統治者，而是以毛澤東爲首的人民的兒女，他們在南昌和井崗山舉起了紅旗，南征北戰，走遍全國，歷經偉大的考驗，而終於把紅旗帶到了北京城。

蔣介石政府的反蘇政策在不少的程度上促進了一九三一年「九一八」事變的發生。蘇聯政府堅決地譴責了日本的對華侵略。同時，中國人民在共產黨領導下所進行的英勇的抗日鬥爭以及蘇聯堅決採取反對日本侵略的立場這一事實，顯然證明了當時斯大林同志所說的話：日本帝國主義在中國是沒有而且也不可能有前途的。結果正如偉大的斯大林所說的一樣。一九三二年十二月中，國民黨政府被迫地恢復了對蘇外交關係。在抗日戰爭時期，雖然國民黨政府實行了兩面的、僞善的政策，但中國人民還是進行着正義的解放戰爭，因此，蘇聯給了中國以極大的幫助。

毛澤東同志說：

「抗日戰爭以來，沒有一個帝國主義國家的政府眞正援助我們，只有蘇聯是用了空軍和物資援助了我們。……」

斯大林是中國人民解放事業的忠實的朋友。中國人民對於斯大林的敬愛，對於蘇聯的友誼，是完全出於誠意的，……

親愛的同志們！我們在中國聽說，在漢口有在抗日戰爭中犧牲的蘇聯烈士墓。爲中國人民獻出了自己生命的蘇聯戰士們永垂不朽！在爭取自己祖國幸福的戰鬥中犧牲的，中國人民的光榮兒女永垂不朽！

在第二次世界大戰、偉大衛國戰爭的嚴峻的日子裏，我們清楚地知道，同我們並肩作戰反對侵略者的還有毛澤東和朱德的戰士。同時，不管重慶統治者怎樣挑撥離間，中國人民還是清楚地知道，蘇聯的勝利對於進行正義鬥爭的中國人民有莫大的幫助。在一九四五年八月的難忘的日子裏，蘇軍給盤踞在中國的日本侵略者以致命的打擊。在那些日子裏，有誰同我軍並肩作戰呢？只有八路軍和新四軍，他們參與了決定性的戰鬥。因此，蘇中戰士在戰場上灑的鮮血使得我們的偉大友誼更加鞏固了。

蘇聯向來對中國人民是友誼的。當中國人民因受到日本侵略者的進犯而處在最艱苦的日子裏時，蘇聯用事實證明了這一點。蘇聯在事實上證明了，它對於他國人民的主權和民族尊嚴是極爲尊重的。

在中國人民獲得了偉大勝利後的第二天，蘇聯就承認了中華人民共和國，這是理所當然的。此後，我們兩國人民的友誼就進入了新的更高的階段。

中國建立了人民政府，這也就意味着，在遠東造成了本質上新的局勢：現時，中國的人民和政府在爲鞏固中國獨立地位的鬥爭中，在與一切民主的、愛好和平的國家、首先是與蘇聯採取統一行動的自己政策中，是完全一致的。

蘇聯人民把中國人民的偉大勝利，即在毛澤東主席爲首的中國共產黨領導下取得的偉大勝利看做爲偉大的中國人民永遠擺脫了帝國主義奴役的桎梏，使美國及其他一切帝國主義者遭到失敗，解除了封建的羈絆，建立了强大的、獨立的國家，並爲發揮自己所有的一切創造才能，開闢了道路。在有將近全人類四分之一人口的國土上，已經昇起了新生活的太陽。

蘇聯是一個强大的國家。蘇聯共產黨是一支偉大的力量。但是，這並不是說我們再不需要支持了。

斯大林同志講道：

「我們的黨和我們的國家過去始終需要，而且將來仍然需要國外兄弟人民的信任、同情和支持。」

中國人民在一九四九年所贏得的偉大勝利，爲發展蘇中兩國人民相互間的信任、同情和支持，創造了無限有利的條件。

斯大林同志說：

「現在，從中國和朝鮮直到捷克斯洛伐克和匈牙利，已經出現了人民民主國家形式的新『突擊隊』——現在我們的黨進行鬥爭是比較容易了，進行工作也做得更是蓬蓬勃勃了。」

毛澤東主席在一九四九年十二月到一九五〇年二月訪問莫斯科，這强有力地表明了我們的偉大的友誼，表明了在反對戰爭挑撥者、爭取和平與世界各國人民安全的鬥爭中，我們的行動和決心的一致。

一九五〇年二月十四日簽訂的蘇中友好同盟互助條約以及其他幾個協定，對於爭取和平與各國人民安全的事業是一個極巨大的貢獻。這些條約和協定，乃是對一切戰爭挑撥者的嚴重警告，它表明七億人民堅決對抗發動戰爭的任何企圖。這些條約和協定證明了：蘇聯和中華人民共和國已經並肩携手，在將來也要爲整個進步人類的幸福，爲使我們的共同敵人膽寒而鬥爭。

這些條約和協定的最偉大的意義就在於：它們鞏固和發展了蘇中兩國人民兄弟般的友誼關係，因而對全世界的和平事業造成了絕對有利的條件。

在中國人民取得了偉大勝利以來的三年當中，蘇中的友誼一往直前地發展和鞏固着。我們在政治、經濟和文化方面的聯系都在不斷地發展和鞏固。蘇聯和中國互派了數十次代表團，彼此訪問。蘇聯翻譯了幾百種中文書籍，其中應當首先指出的是毛澤東同志的著作。中國出版了大量的蘇聯書籍。這裏要特別說到，中蘇友好協會的活動在加强我們兩國人民的友誼方面是起了很大的作用的。

今年秋天在莫斯科進行的談判又一次顯明地表現了偉大的蘇中友誼。談判結果，公佈了中蘇關於中國長春鐵路移交中華人民共和國政府的公告，關於延長共同使用中國旅順口海軍根據地期限的換文。蘇聯人民熱烈地歡迎談判過程中所達成的這些協定，認爲這是進一步發展和鞏固蘇聯和中華人民共和國兩國人民的兄弟友誼的保證。

毛澤東主席在談到這種友誼的發展時說：「蘇聯政府和蘇聯人民，……給予中國政府和人民熱誠的、慷慨的援助，這些援助大大幫助了新中國經濟的恢復和發展及國家的鞏固」。

蘇中友誼是建立在我們爭取和平，爭取我們兩國的昌盛，爭取全人類最美好的未來這一共同的切身利益的基礎上的。蘇中友誼是不可動搖的，是牢不可破的，這種友誼不只將繼續二十五年，不只將繼續五十年，而是要永遠繼續下去的，世界上任何力量也拆散不了這種友誼，而這一友誼的表現是多種多樣的。它表現在：我們的專家到中國來參加工作這點上，表現在我們簽訂的各種條約上，表現在中國同志在蘇聯的歡樂集會上，也表現在兒童看到我們後對媽媽所說的「蘇聯」這兩個字上。人口佔全地球三分之一的兩國人民所結成的同盟是人類歷史上空前的創舉。這個同盟是不可摧毀的，這個同盟是不可戰勝的。任何的戰爭挑撥者的威脅也恐嚇不了它。它是保衛世界和平這一偉大事業的勝利的保證。人類最美好的未來有賴於這一同盟的堅强和鞏固！全世界被壓迫人民都把莫斯科和北京看成是自己走向最美好未來的保證。

祝蘇中兩大國人民的友誼永遠鞏固！

願中國共產黨所喚醒起來的正在建設新生活的古老的中國大地上，到處都出現新的建築！

新中國的生命的青春萬歲！

蘇聯共產主義建設的勝利萬歲！

偉大的中國人民及其偉大領袖毛澤東主席萬歲！

正在建設共產主義的偉大蘇聯人民萬歲！

我們的導師、全進步人類的領袖，偉大的斯大林萬歲！

美方又打傷我被俘人員
再次揭穿美方硬將戰俘列爲「平民」加以扣留的無恥陰謀

【新華社開城十日電】十一月六日美方又在蜂岩島戰俘營打傷我方被俘人員二十一名。這一事件又一次揭穿了美方强迫扣留戰俘的大陰謀。

美方在八月二十三日曾經宣稱設在蜂岩島上的是所謂「被拘平民營」，但是據合衆社報道，美方戰俘營司令部宣佈，十一月六日在蜂岩島上被打傷的是「二十一名北朝鮮戰俘」。美方戰俘營司令部說，這二十一名北朝鮮戰俘之所以被打傷，是因爲「被拘平民」舉行「示威」。這種自相矛盾的說法，又一次暴露了美方硬將戰俘列爲「平民」加以扣留的無恥陰謀。關於這個陰謀，所謂紅十字國際委員會在其關於二月十八日美方屠殺戰俘事件的報告中，早已承認過了。在過去幾個月中，美方已經將三萬八千名這樣被硬列爲「平民」的戰俘，用「釋放」爲名移交給了李承晚匪幫。蜂岩島的事件說明：雖然扣留戰俘的把戲已經拆穿，美方仍然在將戰俘「列爲平民」，以便源源不絕地將他們送給李承晚匪幫，强迫他們參加侵略戰爭，去給美國軍隊替死。

美方戰俘營當局像往常一樣，不敢透露蜂岩島上的戰俘究竟爲什麼要「示威」；他們「成羣結隊」地向他們的守衛兵叫喊」，究竟是叫喊些什麼。事情十分明顯，這是因爲被扣留的戰俘不甘心於他們的被奴役的命運，堅決要求遣返他們的祖國，因此他們遭到了美方的迫害。蜂岩島的事件說明：美方在其戰俘營中仍然在秘密地用刺刀製造所謂「平民」和「拒絕遣返」的戰俘，這一事件又一次揭穿了美國政府的所謂「不强迫遣返戰俘」原則的徹底虛偽性。

聯大政治委員會繼續討論朝鮮問題
烏克蘭代表指責美國蓄意繼續戰爭

【新華社北京十日電】據塔斯社紐約訊：聯合國大會政治委員會在七日舉行會議，繼續討論朝鮮問題。在會上發言的有尼加拉瓜、阿比西尼亞、埃及、南斯拉夫以及烏克蘭代表。

尼加拉瓜和阿比西尼亞的代表只是把美國侵略朝鮮的政策的其它支持者在委員會上的發言重複了一遍。

南斯拉夫鐵托匪幫的代表也支持美國在朝鮮的侵略，爲了討好他的主子，他竟然無恥地誹謗蘇聯、朝鮮民主主義人民共和國和中華人民共和國，奴顏婢膝地稱頌美國的提案。

埃及代表承認，美國以及一些其它國家的代表團所支持的所謂「自願遣返」戰俘，實際上只會走向「强迫扣留戰俘」。他着重指出，委員會在處理朝鮮問題的時候，應該始終記住：在聯合國進行爭吵的時候，人民正在朝鮮死去；委員會有任務來制止朝鮮戰爭，找出解決朝鮮問題的好辦法，不要「熱中於起草決議案」。

埃及代表說，許多阿拉伯及亞洲國家代表團之間正進行磋商，草擬關於朝鮮問題的新建議。

埃及代表說，聯合國討論朝鮮問題應該提出保證，反對「强迫扣留或是强迫詢問戰俘」。但他馬上又說，也有必要保證反對「强迫遣返」戰俘，雖然，蘇聯代表團團長維辛斯基已經揭露了美國代表團所謂朝中司令部要求「强戰俘的謊言，並指出朝鮮的美軍司令部需要用這種誹謗性的謊言來掩飾他們拒絕遣送戰俘回他們祖國的行爲。

烏克蘭代表團團長包拉諾夫斯基在發言中指出，美國以及附和美國侵略朝鮮的那些國家，不願意尋求和平解決朝鮮戰爭的方法，而要繼續進行朝鮮戰爭。

美機繼續濫炸平壤郊區
死傷和平居民二百多人

【新華社平壤十日電】美國空中强盜繼續瘋狂轟炸平壤市郊和平村莊，大肆屠殺老人、婦女和兒童。

八日晚，美國（B）二十九型轟炸機對平壤市西郊坎墨里、龍興里一帶和平農村肆行狂轟濫炸。這個被轟炸的地區及其附近沒有任何「軍事目標」，在這個地區居住的，除了當地農民外，有很多是爲了躲避美機轟炸而疏散到這裏來的平壤市民，他們之中包括自由勞動者和做小生意維持生活的老弱婦孺。這晚美機炸死炸傷二百多人，耕牛二十多頭，炸毀民房土窟一百五十一所，被美國空中强盜炸毀的建築物中，包括平壤市第三十八人民學校的校舍和一個醫院的院舍和病房。

一再遭受美國空中强盜殘害的平壤市及其郊區的人民懷着對美國侵略者愈來愈大的憤怒，決心進一步加强支援前線的工作，爲死難的同胞報仇。

歐洲十二個國家代表在柏林舉行
國際爭取和平解決德國問題會議

【新華社北京十日電】據塔斯社柏林九日訊：國際爭取和平解決德國問題會議已於十一月八日在柏林開幕。

出席這次會議的，共有來自德國、波蘭、捷克斯洛伐克、法國、比利時、荷蘭、盧森堡、英國、意大利、奧地利、瑞士和芬蘭等十二個歐洲國家的代表。會議的目的是討論有關和平解決德國問題，以及保障德國鄰國的安全的問題。

會議由德國前慕尼黑—格拉德巴赫市長艾爾費斯擔任主席。在主席發表簡短的開幕詞以後，德意志民主共和國代表狄克曼發言。狄克曼指出：在這個會議上，政治見解和宗教信仰極不相同的人士，以及許多國家的各個階層的代表都聚集在一堂了。狄克曼表示，他深信：這次會議必能勝利完成它的工作而在和平解決德國問題、保障和平與國際安全方面作出重大貢獻。

會議的發起人之一、法國天主教雜誌「證報」總編輯多門納克在發言中指出：所謂「歐洲防務集團」條約的嚴重危害和平。

在會議開幕以前，代表們還在柏林舉行了一個記者招待會。在記者招待會上講話的人有：多門納克、意大利議會議員尼蒂、西德牧師馬丁·尼穆勒、前德意志帝國總理維爾特、艾爾費斯、波恩大學教授法斯賓德夫人及西德和歐洲各國許多其他著名社會人士。發言者着重指出會議的重要意義。

美日反動派起用前日本軍官
研究擴充日本軍需生產

【新華社北京訊】東京消息：爲了加緊復活日本的戰爭工業，美、日反動派正利用前日本法西斯軍官積極研究擴充日本的軍需生產。

日本壟斷資本集團的組織「經濟團體聯合會」已在籌劃起用前日本高級軍官組織一個「防衛生產委員會」，以擴充與加强軍需工業。這個委員會由前日本海軍中將保科善四郎、陸軍中將原田貞憲和吉積正雄等三人爲審議委員，分別負責研究和指導關於艦艇、飛機與地面武器的生產。

「防衛生產委員會」是在美國駐日大使館的指導下進行工作的。它不僅要計劃爲美國生產「特需」訂貨，而且要籌劃逐漸爲日本「保安隊」製造軍需訂貨。

目前，該委員會的保科善四郎等正在爲恢復日本的海軍軍需工業積極進行工作，以便實現由美國所擬訂的復活日本海軍的計劃。前日本海軍大將野村吉三郎和福留繁等人，也參與了這個計劃的擬訂工作。

英拉納克郡礦工罷工

【新華社北京訊】塔斯社倫敦四日電：全國礦工聯盟要求增加工資遭到拒絕一事，越來越引起英國礦工們的不滿。

據報紙消息，拉納克郡四個礦場的礦工在十一月三日罷工，以抗議拒絕增加工資。拉納克郡其他三個礦場也決定於十一月八日舉行爲期一天的抗議罷工。

十一月三日，南威爾士三個礦場的礦工決定自十一月三日起禁止超時工作和按件工作。